

ATLANTIC 100



Manual de utilizare si intretinere



RO

Acest manual contine informatii pentru utilizarea si intretinerea compresorului de inalta presiune pentru aer respirabil. Operatorii trebuie sa citeasca si sa inteleaga toate informatiile cuprinse in acest manual.

ATENTIE: NU UTILIZATI PRELUNGITOARE CU LUNGIME MAI MARE DE 5 m. FOLOSITI UN CABLU CU SECTIUNE ADECVATA.

ATENTIE: Utilizarea acestei masini trebuie sa aiba loc numai dupa citirea integrala a prezentului manual.

DEFINIREA SIMBOLULUI:

Simbolul de pericol este utilizat pentru a atrage atentia asupra aspectelor importante privind siguranta si functionarea corecta a masinii. **Textul de langa acest simbol explica** informatii pe care toti operatorii trebuie sa le cunoasca.

PRECAUTII GENERALE:

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare inainte de a utiliza compresorul:

1. Cititi toate indicatiile pentru functionarea corecta a compresorului.
2. Nu directionati jetul de aer iesit din compresor catre persoane sau animale.
3. Nu folositi masina in medii umede si fara ventilatie.
4. Asigurati-va ca masina este amplasata stabil.
5. Presiunea maxima a compresorului este indicata clar pe acesta.
6. In timpul utilizarii, asezati compresorul intr-un loc racoros, departe de surse de caldura.
7. Compresorul poate atinge temperaturi ridicate in timpul functionarii.
8. Nu permiteti copiilor sa manipuleze aparatul, nici cand este oprit.
9. Nu aspirati/comprimati gaze diferite de aer sau aer cu oxigen peste 21%.

**DESCRIEREA COMPRESORULUI:****DESCRIEREA GRUPULUI DE POMPARE:**

Unitatea de pompare ATLANTIC 100 are o presiune maxima de lucru de 330 bar (4700 psi). Compresorul are patru trepte actionate de patru pistoane. Prima treapta este laterala, a doua pe partea opusa, iar treptele a treia si a patra sunt in partea superioara a corpului. Unitatea contine 350 ml de ulei si include filtrele amplasate intre serpentinele de racire ale treptelor.

Volanta usoara, realizata din aliaje ultrausoare, reduce vibratiile si greutatea. Miscarea este transmisa pistoanelor prin biele si rulmenti cu ace, rezistenti la sarcini mari. Cilindrii sunt din aluminiu, cu camasa din fonta sau otel, pentru disipare rapida a caldurii si calitate superioara a aerului respirabil.

1. Filtru aspiratie compresor 2. Treapta 1 3. Serpentina racire treapta 1 4. Treapta 2 5. Serpentina racire treapta 2 6. Treapta 3 7. Serpentina racire treapta 3 8. Treapta 4 9. Serpentina racire treapta 4 10. Indicator nivel ulei 11. Buson umplere ulei.

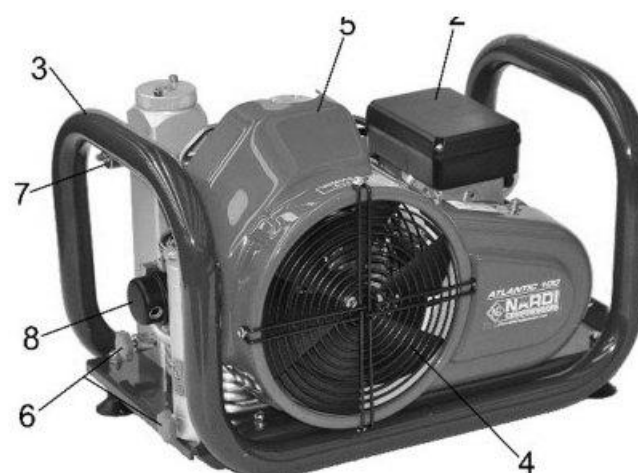
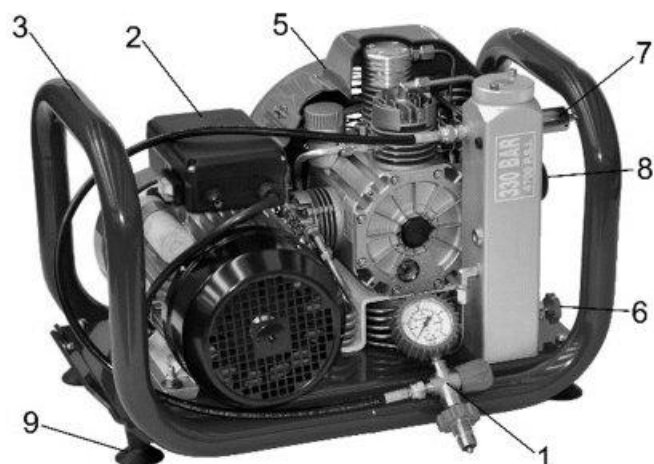
DESCRIEREA COMPRESORULUI ATLANTIC 100:

Structura ATLANTIC 100 este formata dintr-o baza din aluminiu si un cadru tubular exterior din aluminiu, care protejeaza masina de lovituri, ofera rezistenta la coroziune si mentine greutatea redusa. Grila ventilatorului este metalica si rezistenta. Separatorul intermediar si filtrul final sunt amplasate pentru racire eficienta.

OBLIGATORIU: evacuați condensul la fiecare 10 minute, deschizând lent, pe rând, robinetele cu maner roșu de pe separator și de pe filtrul compresorului. Dacă există descărcare automată, verificați funcționarea corectă.

1. Furtun de umplere cu manometru si robinet
2. Motor electric (sau motor cu ardere interna)
3. Cadru tubular
4. Ventilator de racire

5. Conveior/ghidaj aer
6. Robinete evacuare condens
7. Supapa siguranta presiune maxima
8. Filtru aspiratie
9. Picioare antivibratii



4. DATE TEHNICE

Model compresor	ATLANTIC 100	
Presiune de lucru	PN 200	PN 300
Debit aer	100 L/min (+/- 5%)	100 L/min (+/- 5%)
Presiune max. supapa siguranta	225 bar	330 bar
Grup de pompare	ATLANTIC 100	
Numar trepte	4	
Presiune intermediara treapta 1	2,5 bar	
Presiune intermediara treapta 2	15 bar	
Presiune intermediara treapta 3	55 - 65 bar	
Presiune intermediara treapta 4	225 - 330 bar	
Capacitate baie ulei	0,350 litri	
Tip ulei	ATLANTIC AIR SYNTH 100C	
Temperatura ambianta de lucru	+5 C min. +45 C max. (+25 F min. +113 F max.)	
Inclinare maxima admisa	10 grade	
Umiditate maxima aer	80%	
Altitudine maxima	2000 m deasupra nivelului marii	
Motor electric	Monofazat	Trifazat
Tip curent	230 V / 50-60 Hz	230-400-440 V / 50-60 Hz
Putere motor electric	3,0 HP, 2 poli	4 HP, 2 poli
Protectie	IP 54	IP 54
Absorbție	17 A	11,4 - 6,6 A
Motor termic	ROBIN 6,0 HP / RATO 6,0 HP	
Pornire	manuala cu sfoara	
Cilindree	169 cc - 200 cc	
Putere motor termic	6,00 HP / 3900 rpm	



REGULI DE SIGURANTA PENTRU UTILIZAREA COMPRESORULUI

IDENTIFICAREA REGULILOR DE SIGURANTA PENTRU OPERATORI:

Este foarte important sa identificati si sa verificati punctele periculoase ale masinii inainte de utilizare. Pe compresor sunt aplicate etichete care indica riscuri precum: tensiune inalta, supape sub presiune, ventilatoare in rotatie, zone fierbinti etc. Masina este prevazuta si cu dispozitive de prevenire a accidentelor si de siguranta generala. Aceste dispozitive trebuie sa fie intotdeauna prezente si NU trebuie modificate. Pentru interventii contactati tehnicienii autorizati. Operatorii trebuie sa verifice starea buna a echipamentului si functionarea eficienta a dispozitivelor de siguranta. Compresorul trebuie verificat periodic de operatori si tehnicieni, care vor inlocui componentele uzate sau deteriorate.

REGULI DE SIGURANTA PENTRU OPERATOR SI UTILIZAREA CORECTA:

Persoana responsabila de compresor trebuie sa aiba cunostinte tehnice despre aerul respirabil, sa cunoasca reglementarile in vigoare si functionarea masinii. Daca activitatea este delegata, operatorul trebuie sa informeze inlocuitorul asupra tuturor operatiilor necesare. Compresorul este construit pentru producerea de aer respirabil conform DIN 12021. Aerul este aspirat din mediul inconjurator, care trebuie sa fie lipsit de fumuri si gaze nocive, trece prin filtrul de aspiratie si apoi prin ciclul de comprimare/filtrare pana la buteliile de inalta presiune.

ESENTIAL PENTRU SIGURANTA:

- Umpleti numai butelii verificate si nu depasiti niciodata presiunea de lucru.
- Compresorul trebuie sa aspire aer curat; nu il amplasati in zone cu praf, risc de explozie, coroziune sau incendiu.
- Daca este actionat de motor pe benzina sau diesel, este interzisa folosirea in spatii inchise; admisia trebuie orientata opus gazelor de esapament.
- La intretinere sau inlocuirea pieselor, asigurati-va ca sistemul nu este sub presiune si ca alimentarea electrica este deconectata. Alimentarea cu combustibil se face cu masina oprita.
- Inlocuiti regulat filtrele de purificare numai cu produse originale Nardi Compressori.
- Drenati condensul la fiecare 10 minute; la sistem automat verificati ca intervalul sa nu depaseasca 10 minute.
- Cand nu folositi compresorul, deconectati alimentarea. Nu trageti de cablu; folositi stecherul.
- Verificati periodic furtunurile de umplere, mai ales langa racorduri; inlocuiti-le la defecte si cel putin la fiecare 2 ani.
- Verificati etanseitatea racordurilor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Nu modificati masina fara autorizare scrisa.
- Nu utilizati compresorul daca exista componente deteriorate vizibil, pana la inlocuirea cu piese originale.
- La pornire asigurati-va ca nimeni nu atinge masina. Evitati contactul cu partile in miscare.
- Ventilatorul de racire trebuie sa aiba cel putin 50 cm spatiu liber.
- Verificati sensul de rotatie conform sagetii de pe carcasa.
- Manualul trebuie sa fie permanent disponibil langa masina.
- Intretinerea si reparatiile trebuie efectuate de personal specializat. Lucrarile electrice se fac de electrician calificat.
- In caz de pericol opriti imediat masina sau scoateti stecherul.
- Inainte de intretinere curatati nisipul, uleiul si impuritatile din zona racordurilor, filetelor si supapelor; depresurizati complet compresorul.
- La spalare nu udati motorul electric sau panoul de comanda.
- Monitorizati starea rezervorului si nu depasiti presiunea maxima de lucru.



RO

- Nu depasiti niciodata presiunea maxima de lucru a rezervorului.
- Daca rezervorul este deteriorat, acesta trebuie inlocuit imediat si complet.
- Rezervorul este verificat si documentat ca ansamblu, cu toate componentele montate; este interzisa inlocuirea componentelor fara o verificare ulterioara.
- Verificati periodic interiorul si exteriorul rezervorului pentru deteriorari cauzate de coroziune.
- Pentru o siguranta sporita, NARDI COMPRESSORI recomanda inlocuirea rezervorului la fiecare 15 ani.

SIGURANTA GENERALA:

1. Operatorii autorizati trebuie sa cunoasca toate regulile de exploatare, comenzile masinii, instrumentele, indicatoarele si simbolurile de pe etichete.
2. Aveti intotdeauna la indemana materiale de prim ajutor si un stingator CO2; asigurati-va ca stingatorul este incarcat si functional.
3. In timpul lucrului purtati echipament de protectie adecvat: incaltaminte de protectie, ochelari, manusi etc.
4. Deconectati intotdeauna cablul de alimentare cand interveniti in interiorul compresorului. Nu lucrati la masina cu alimentarea conectata sau in timpul functionarii.

GARANTIE SI ASISTENTA

GARANTIA COMPRESORULUI:

Compresorul ATLANTIC produs de NARDI COMPRESSORI este garantat 12 luni de la data achizitiei indicata pe eticheta de identificare. La productie si testare se aplica o placuta CE; garantia se anuleaza daca aceasta este indepartata sau modificata.

Garantia este valabila numai daca cumparatorul respecta conditiile contractuale si daca produsul a fost folosit conform manualului, fara modificari neautorizate.

Garantia nu se aplica: utilizarii incorecte; consumabilelor si materialelor de intretinere periodica; pieselor neoriginale; comprimarii altor gaze decat aerul sau a aerului cu oxigen peste 21%.

Inlocuirea pieselor defecte se face gratuit la sediul Nardi Compressori din Montecchio Maggiore sau la un distribuitor autorizat. Reparatii in garantie nu prelungesc perioada garantiei. Pentru interventii in afara sediului pot fi percepute costuri de transport si deplasare.

ASISTENTA SI INTRETINERE:

Piese de schimb se comanda prin distribuitorii locali. Pentru dificultati de aprovizionare contactati NARDI COMPRESSORI. Pentru intretinere, contactati distribuitorul de la care ati cumparat compresorul; in caz de probleme trimiteti solicitarea la info@nardicompressori.com sau fax +39.0444.159122.

OPERATII PENTRU PRIMA PORNIRE:

DEZAMBALARE SI MANIPULARE:

Compresorul este livrat pe palet, in cutie de carton, fixat cu banda. Dupa dezambalare verificati eventualele daune de transport si informati transportatorul si distribuitorul in cel mult 7 zile. Cadrul tubular asigura manere laterale pentru manipulare. Compresorul este montat pe amortizoare de vibratii si trebuie asezat pe o suprafata stabila. Unitatea de pompare nu este rezistenta la coroziune marina permanenta; daca intra in contact cu agenti corozivi, curatati suprafetele si protejati-le cu spray anticoroziv. Acordati atentie componentelor electrice.

AMPLASARE IN AER LIBER:

Pentru aer respirabil, compresorul trebuie amplasat in spatiu deschis si nu trebuie sa aspire gaze de esapament.



Compresorul trebuie amplasat într-un loc răcoros, ferit de intemperii.

AMPLASARE ÎN SPATIU ÎNCHIS ȘI CARACTERISTICILE MINIME ALE ÎNCĂPERII:

Dacă se află într-o încăpere, compresorul necesită circulație continuă de aer respirabil. Nu trebuie să existe lichide care se pot evapora (solvenți, aditivi etc.). Fumatul este strict interzis în încăperea compresorului.

Compresorul trebuie să aspire aer nepoluat și, de preferat, să fie lângă o fereastră deschisă în timpul funcționării. Circulația aerului este esențială atât pentru calitatea aerului comprimat, cât și pentru răcirea compresorului.

Caracteristici minime:

- temperatura camerei între 5 C și 45 C, cu ventilație adecvată;
- încăpere uscată și curată, fără depuneri de praf;
- dacă sunt două sau mai multe mașini, încăperea trebuie dimensionată corespunzător;
- amplasați compresorul în zona cea mai rece. La ventilație naturală, priză de aer proaspăt trebuie să fie suficient de mare și aproape de compresor, iar aerul cald trebuie evacuat printr-o deschidere superioară. Deschiderile nu trebuie să fie pe același perete sau trebuie prevăzută dirijarea aerului cald în sus.

CONDUCTA DE ASPIRAȚIE:

Dacă aspirația este mutată în altă zonă, se poate conecta o conductă cu diametru de cel puțin 40 mm. Evitați strângerea sau îndoirea și montați un filtru la capăt. După conectare verificați timpii de umplere; dacă debitul scade, verificați conducta. Cauze posibile: strângere sau lungime prea mare (caz în care diametrul trebuie mărit).

CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ:

- Un electrician trebuie să verifice dacă instalația este conformă și suportă absorbția maximă indicată pe eticheta CE.
- Motorul are protecție termică, dar se recomandă montarea unui întrerupător diferențial sau a unor siguranțe adecvate.
- Verificați tensiunea solicitată și dimensiunea corectă a prizei.

ATENȚIE: la conectare verificați ca ventilatorul să se rotească în sensul indicat de săgeată. Pentru inversarea sensului schimbați două dintre cele trei faze. Unele compresoare au secvența de faze și nu pornesc până la inversarea firelor.

- Verificați împământarea.
- Dacă schimbați cablul, folosiți secțiune adecvată.
- Dacă utilizați prelungitoare pe tambur, desfășurați complet cablul înainte de pornire.

GHID RAPID DE PORNIRE:

Acest ghid rapid nu înlocuiește manualul. Citiți manualul integral și efectuați întreținerea periodică.

Operații preliminare: poziționați compresorul; verificați nivelul uleiului; verificați cartușul filtrului; conectați la rețea; comutați pe I - ON; închideți robinetele de condens; verificați sensul de rotație al motorului.

Operatii de intretinere:

- urmati operatiile descrise in fisele de service;
- inlocuiti periodic filtrul de aspiratie;
- inlocuiti periodic cartusa filtranta cu carbune si sita moleculara;
- inlocuiti periodic furtunurile de umplere;
- verificati periodic functionarea supapelor de siguranta la presiunea maxima.

PORNIREA COMPRESORULUI:

Compresor electric fara sistem automat de control:

Acest model complet manual necesita supraveghere permanenta de catre operator calificat. Pornirea si oprirea se fac prin comutator. Condensul format in filtrele de separare aer/ulei/apa se dreneaza manual prin robinetele de condens la fiecare 8-10 minute. Presiunea maxima este indicata de supapa de suprapresiune prin evacuarea aerului.

ATENTIE: supapa de presiune maxima este calibrata si sigilata de Nardi Compressori. Orice modificare sau interventie anuleaza garantia.

Compresor cu motor termic si pornire manuala:

Inainte de pornirea motorului termic, eliberati presiunea din furtunurile de umplere si din separatoarele de condens. Apoi porniti motorul cu demarorul manual. Robinetele manuale de condens trebuie deschise la fiecare 10 minute pentru evacuarea reziduurilor de ulei si apa.

CONECTAREA SUPAPEI LA BUTELIE:

ATENTIE: supapa este o componenta delicata care permite conectarea buteliei la compresor. Manipulati cu grija, fara lovituri; nu curatati cu solventi sau produse nocive si nu depasiti presiunea indicata pe supapa. Compresoarele sunt echipate de regula cu supape de 200 bar (negre) sau 300 bar (rosii).

Procedura: verificati ca masina este oprita si robinetele buteliilor inchise; montati supapa pe butelie; deschideti robinetul buteliei cu un sfert de tura mai putin decat maxim; porniti compresorul; deschideti supapa compresorului si umpleti butelia; la presiunea maxima inchideti robinetul buteliei si supapa de conectare; eliberati aerul rezidual si desurubati supapa. Pentru presiuni peste 220 bar solicitati materialele adecvate de la Nardi Compressori.

INTRETINERE SI ASISTENTA:

Pentru eficienta in timp, masina necesita atentie periodica. Intretinerea trebuie executata de tehnicieni instruiti de Nardi Compressori. Inregistrati toate operatiile: data, orele de functionare, piesele inlocuite si semnatura tehnicianului.

IMPORTANT: toate operatiile de intretinere trebuie efectuate de personal tehnic NARDI COMPRESSORI sau personal calificat. Masina trebuie sa fie oprita si alimentarea electrica deconectata.



DUPA 25 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Nivel ulei compresor (ideal MAX)		
Verificare etansare O-ringuri (filtre si cartusa)		
Verificare etansare supapa de umplere		
Verificare etansare conducte de racire		
Verificare manometru (cu compresorul depresurizat)		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 50 ORE DE LUCRU SAU ANUAL	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Inlocuire ulei compresor (350 ml)		
Curatare sau inlocuire cartusa filtru aspiratie		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 250 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 250 ore		
LA FIECARE 500 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 500 ore		
LA FIECARE 750 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 750 ore		
ANUAL SAU DUPA INACTIVITATE INDELUNGATA	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Contactati un tehnician Nardi Compressori		
Verificati calitatea aerului cu aero-test		
Calibrarea opririi automate si a supapei de siguranta		
Verificarea functionarii si etansarii racordurilor de umplere		
Curatarea filtrului de aspiratie		
Instrumente, zero manometru		

ULEI:

Uleiul este o componenta extrem de importanta pentru durata de viata a compresorului. Nardi Compressori a proiectat masina cu o capacitate adecvata a bii de ulei pentru lubrifiere constanta. Sub baie exista un buson pentru schimbarea usoara a uleiului. Se recomanda folosirea uleiului specific Nardi Compressori, proiectat si testat pentru aer respirabil normal, nu pentru amestecuri de aer (21% O₂).

Caracteristici: depuneri minime; efect anti-carbonizare; proprietati anticorozive excelente; adecvare fiziologica si toxicologica.

SCHIMBAREA ULEIULUI:

Asigurati-va ca aveti 0,350 l de ulei. Porniti compresorul 15-20 minute pentru incalzirea uleiului. Scoateti busonul de umplere si flansa de vapori de ulei. Scoateti busonul de golire, drenati tot uleiul, remontati busonul, adaugati 350 ml ulei si puneti busonul la loc.

INLOCUIREA FILTRULUI DE ASPIRATIE:

Filtrul retine impuritatile din aer. Trebuie inlocuit la intervalele din tabelul de intretinere. Nu se spala; se curata cu aer comprimat sau se inlocuieste.

Procedura: eliberati clemele capacului si extrageti cartusa; curatati carcasa si capacul cu o laveta umeda; introduceti cartusa/filtrul nou si inchideti capacul.

SEPARATOARE INTERMEDIARE:

Separatoarele intermediare separa condensul generat in compresor. In timpul comprimarii aerul se incalzeste, iar intre trepte este racit in serpentine. Schimbarea brusca de temperatura formeaza condens, care se acumuleaza in separatoare si trebuie evacuat regulat, la intervale de cel mult 10 minute.

EVACUAREA CONDENSULUI:

Condensul din filtrele de separare aer/ulei/apa se evacueaza manual prin cele trei robinete la fiecare 10 minute. Daca masina are descarcare automata, verificati functionarea in primul ciclu de incarcare sau cu butonul TEST al temporizatorului. Timpii pot fi reglati, cu pauza OFF nu mai mare de 15 minute si timpul ON nu mai mic de 3 secunde. La motor pe benzina sau motor electric trifazat, sistemul automat are baterie; deconectati-o cand nu este folosita si verificati incarcarea.

FILTRU CU CARBUNE PENTRU AER RESPIRABIL:

Filtrele cu carbune indeparteaza reziduurile de apa si ulei care trec prin separatoarele intermediare. Functia filtrului este chimica, prin materiale care absorb particulele de apa si ulei, asigurand aer respirabil conform DIN EN 12021.

Filtrul are doua elemente de siguranta: primul este un orificiu in corpul filtrului, inchis cand cartusa este montata, care impiedica umplerea buteliilor fara cartusa. Al doilea actioneaza daca partea superioara a filtrului este desurubata accidental fara depresurizare, asigurand o cale de evacuare a aerului.

Durata componentelor filtrului depinde de numarul de cicluri. Corpul inferior si superior sunt solicitate dinamic prin presurizare/depresurizare. Nardi Compressori recomanda inspectie de catre tehnician specializat la fiecare 500 ore si inlocuirea filtrului dupa 8000 cicluri la 300 bar sau 21000 cicluri la 225 bar. La aproximativ 4 cicluri/ora, filtrul se poate inlocui dupa 2000 ore la 300 bar si dupa circa 5000 ore la 225 bar.

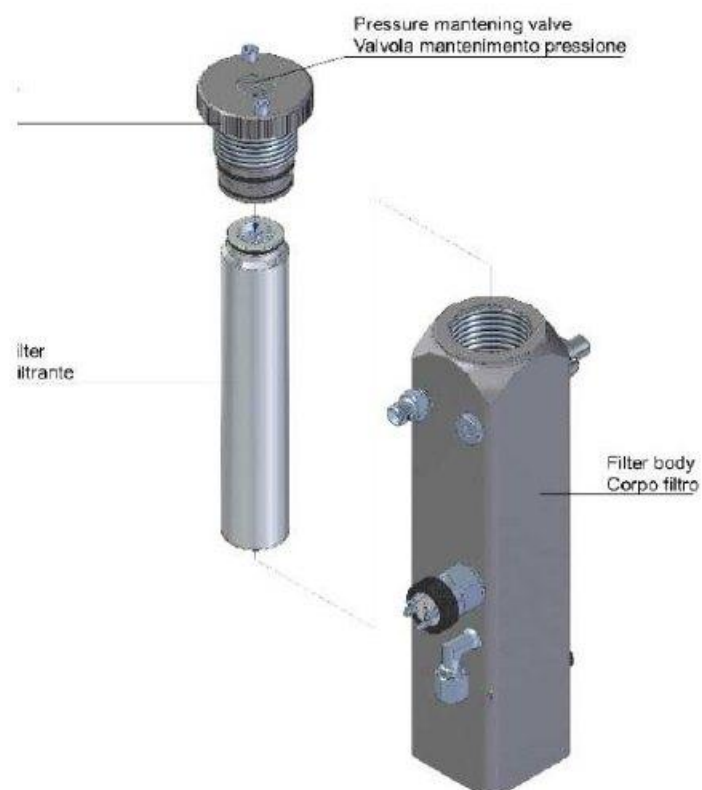
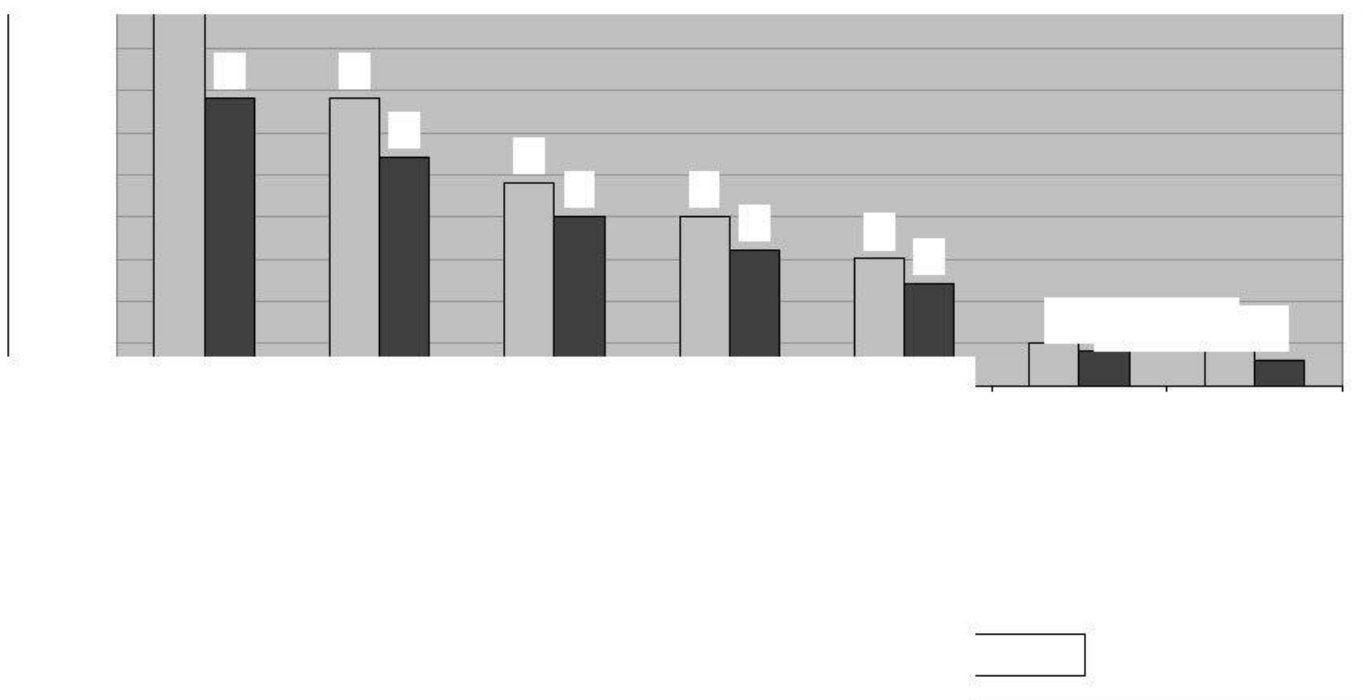
CARTUSA FILTRULUI CU CARBUNE SI DURATA DE VIATA:

Exista doua tipuri de cartuse: pentru compresoare electrice si pentru compresoare cu motor termic.

Procedura de inlocuire: depresurizati complet sistemul; desurubati partea superioara a filtrului cu grija; desurubati cartusa; curatati interiorul cu o laveta curata; insurubati cartusa noua; verificati O-ringul filtrului si inlocuiti-l daca este deteriorat; insurubati manual corpul superior, fara unelte.

Durata cartusei depinde de umiditatea ambientala, temperatura, debitul compresorului, dimensiunea cartusei etc. Cartusele noi se pastreaza in loc uscat.

Grafic: durata cartusei ATLANTIC 100 (225 bar) variaza in functie de temperatura si umiditate; durata scade odata cu cresterea temperaturii si a umiditatii.



Cartusele sunt livrate ambalate in vid si trebuie sa ramana inchise pana la instalare. Cartusa trebuie inlocuita dupa perioade de inactivitate mai mari de 2 luni daca a ramas montata pe compresor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Cartusele originale sunt sigilate in vid si protejate intr-un tub de hartie; verificati data de expirare de pe ambalaj.

SUPAPA DE PRESIUNE CONSTANTA:

Aceasta supapa mentine filtrul final sub presiune constanta. Astfel se elimina o cantitate mai mare de apa, imbunatatind calitatea aerului si durata cartusei. La pornire, supapa ramane inchisa pana cand sistemul ajunge la aproximativ 150 bar, apoi se deschide. Supapa este calibrata de NARDI COMPRESSORI; pentru recalibrare contactati centrul de asistenta.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 1:

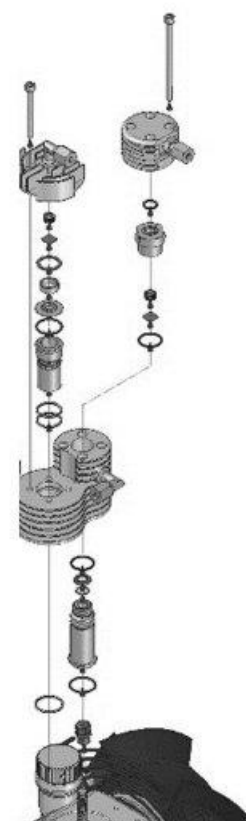
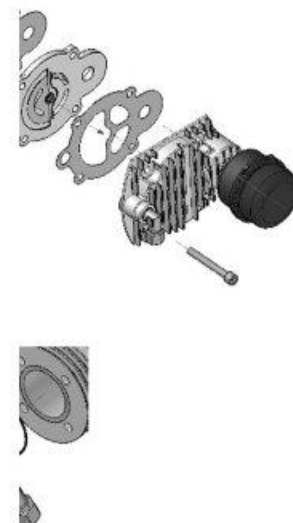
Studiati cu atentie figura pentru pozitionarea corecta a supapei si verificati ca lamela sa fie orientata cu piullita catre filtrul de aspiratie. Inlocuiti garniturile sau O-ringurile daca prezinta deteriorari.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 2:

Deconectati conductele de racire de la racorduri. Slabiti surubul si detasati complet chiulasa de cilindru. Prindeti chiulasa in menghina. Desurubati capacul supapei. Curatati depunerile; daca exista uzura inlocuiti supapa completa. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. Testati supapa sufland aer comprimat in sensul de curgere. Verificati O-ringurile si inlocuiti-le daca sunt deteriorate. Fixati chiulasa si conductele de racire.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPELOR 3-4:

Deconectati conductele de racire, slabiti surubul si detasati chiulasele. Curatati depunerile si inlocuiti supapa daca exista uzura. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. La montarea chiulasei treptei a 4-a aveti grija sa nu obturati placa supapei finale. Verificati O-ringurile si remontati chiulasa si conductele.





RO

Acest manual contine informatii pentru utilizarea si intretinerea compresorului de inalta presiune pentru aer respirabil. Operatorii trebuie sa citeasca si sa inteleaga toate informatiile cuprinse in acest manual.

ATENTIE: NU UTILIZATI PRELUNGITOARE CU LUNGIME MAI MARE DE 5 m. FOLOSITI UN CABLU CU SECTIUNE ADECVATA.

ATENTIE: Utilizarea acestei masini trebuie sa aiba loc numai dupa citirea integrala a prezentului manual.

DEFINIREA SIMBOLULUI:

Simbolul de pericol este utilizat pentru a atrage atentia asupra aspectelor importante privind siguranta si functionarea corecta a masinii. **Textul de langa acest simbol explica informatii pe care toti operatorii trebuie sa le cunoasca.**

PRECAUTII GENERALE:

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare inainte de a utiliza compresorul:

1. Cititi toate indicatiile pentru functionarea corecta a compresorului.
2. Nu directionati jetul de aer iesit din compresor catre persoane sau animale.
3. Nu folositi masina in medii umede si fara ventilatie.
4. Asigurati-va ca masina este amplasata stabil.
5. Presiunea maxima a compresorului este indicata clar pe acesta.
6. In timpul utilizarii, asezati compresorul intr-un loc racoros, departe de surse de caldura.
7. Compresorul poate atinge temperaturi ridicate in timpul functionarii.
8. **Nu permiteti copiilor sa manipuleze aparatul, nici cand este oprit.**
9. Nu aspirati/comprimati gaze diferite de aer sau aer cu oxigen peste 21%.



DESCRIEREA COMPRESORULUI:

DESCRIEREA GRUPULUI DE POMPARE:

Unitatea de pompare ATLANTIC 100 are o presiune maxima de lucru de 330 bar (4700 psi). Compresorul are patru trepte actionate de patru pistoane. Prima treapta este laterala, a doua pe partea opusa, iar treptele a treia si a patra sunt in partea superioara a corpului. Unitatea contine 350 ml de ulei si include filtrele amplasate intre serpentinele de racire ale treptelor.

Volanta usoara, realizata din aliaje ultrasoave, reduce vibratiile si greutatea. Miscarea este transmisa pistoanelor prin biele si rulmenti cu ace, rezistenti la sarcini mari. Cilindrii sunt din aluminiu, cu camasa din fonta sau otel, pentru disipare rapida a caldurii si calitate superioara a aerului respirabil.

1. Filtru aspiratie compresor 2. Treapta 1 3. Serpentina racire treapta 1 4. Treapta 2 5. Serpentina racire treapta 2 6. Treapta 3 7. Serpentina racire treapta 3 8. Treapta 4 9. Serpentina racire treapta 4 10. Indicator nivel ulei 11. Buson umplere ulei.

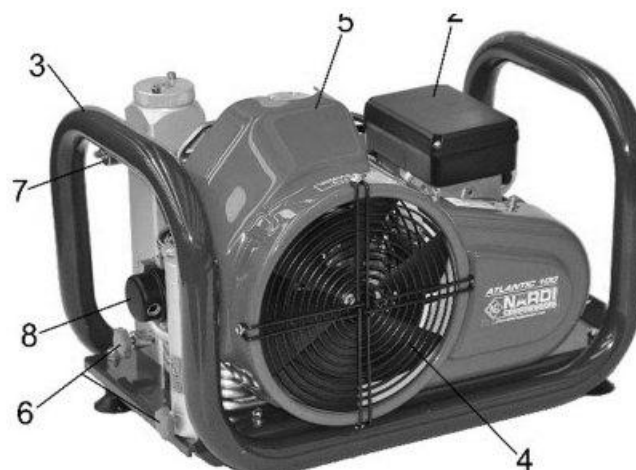
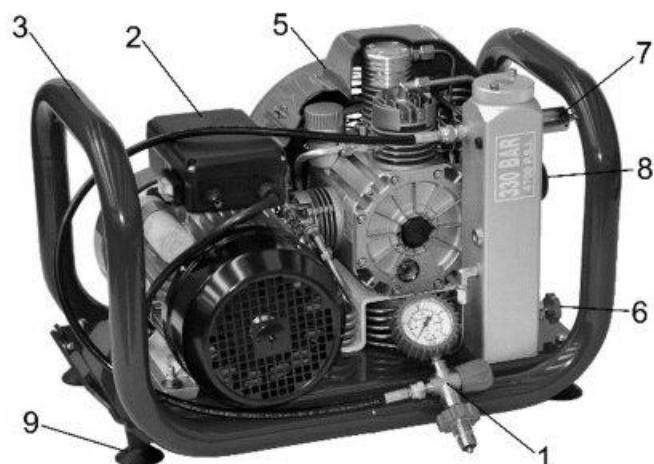
DESCRIEREA COMPRESORULUI ATLANTIC 100:

Structura ATLANTIC 100 este formata dintr-o baza din aluminiu si un cadru tubular exterior din aluminiu, care protejeaza masina de lovituri, ofera rezistenta la coroziune si mentine greutatea redusa. Grila ventilatorului este metalica si rezistenta. Separatorul intermediar si filtrul final sunt amplasate pentru racire eficienta.

OBLIGATORIU: evacuați condensul la fiecare 10 minute, deschizând lent, pe rând, robinetele cu maner roșu de pe separator și de pe filtrul compresorului. Dacă există descărcare automată, verificați funcționarea corectă.

1. Furtun de umplere cu manometru si robinet
2. Motor electric (sau motor cu ardere interna)
3. Cadru tubular
4. Ventilator de racire

5. Conveior/ghidaj aer
6. Robinete evacuare condens
7. Supapa siguranta presiune maxima
8. Filtru aspiratie
9. Picioare antivibratii



4. DATE TEHNICE

Model compresor	ATLANTIC 100	
Presiune de lucru	PN 200	PN 300
Debit aer	100 L/min (+/- 5%)	100 L/min (+/- 5%)
Presiune max. supapa siguranta	225 bar	330 bar
Grup de pompare	ATLANTIC 100	
Numar trepte	4	
Presiune intermediara treapta 1	2,5 bar	
Presiune intermediara treapta 2	15 bar	
Presiune intermediara treapta 3	55 - 65 bar	
Presiune intermediara treapta 4	225 - 330 bar	
Capacitate baie ulei	0,350 litri	
Tip ulei	ATLANTIC AIR SYNTH 100C	
Temperatura ambianta de lucru	+5 C min. +45 C max. (+25 F min. +113 F max.)	
Inclinare maxima admisa	10 grade	
Umiditate maxima aer	80%	
Altitudine maxima	2000 m deasupra nivelului marii	
Motor electric	Monofazat	Trifazat
Tip curent	230 V / 50-60 Hz	230-400-440 V / 50-60 Hz
Putere motor electric	3,0 HP, 2 poli	4 HP, 2 poli
Protectie	IP 54	IP 54
Absorbție	17 A	11,4 - 6,6 A
Motor termic	ROBIN 6,0 HP / RATO 6,0 HP	
Pornire	manuala cu sfoara	
Cilindree	169 cc - 200 cc	
Putere motor termic	6,00 HP / 3900 rpm	



REGULI DE SIGURANTA PENTRU UTILIZAREA COMPRESORULUI

IDENTIFICAREA REGULILOR DE SIGURANTA PENTRU OPERATORI:

Este foarte important sa identificati si sa verificati punctele periculoase ale masinii inainte de utilizare. Pe compresor sunt aplicate etichete care indica riscuri precum: tensiune inalta, supape sub presiune, ventilatoare in rotatie, zone fierbinti etc. Masina este prevazuta si cu dispozitive de prevenire a accidentelor si de siguranta generala. Aceste dispozitive trebuie sa fie intotdeauna prezente si NU trebuie modificate. Pentru interventii contactati tehnicienii autorizati. Operatorii trebuie sa verifice starea buna a echipamentului si functionarea eficienta a dispozitivelor de siguranta. Compresorul trebuie verificat periodic de operatori si tehnicieni, care vor inlocui componentele uzate sau deteriorate.

REGULI DE SIGURANTA PENTRU OPERATOR SI UTILIZAREA CORECTA:

Persoana responsabila de compresor trebuie sa aiba cunostinte tehnice despre aerul respirabil, sa cunoasca reglementarile in vigoare si functionarea masinii. Daca activitatea este delegata, operatorul trebuie sa informeze inlocuitorul asupra tuturor operatiilor necesare. Compresorul este construit pentru producerea de aer respirabil conform DIN 12021. Aerul este aspirat din mediul inconjurator, care trebuie sa fie lipsit de fumuri si gaze nocive, trece prin filtrul de aspiratie si apoi prin ciclul de comprimare/filtrare pana la buteliile de inalta presiune.

ESENTIAL PENTRU SIGURANTA:

- Umpleti numai butelii verificate si nu depasiti niciodata presiunea de lucru.
- Compresorul trebuie sa aspire aer curat; nu il amplasati in zone cu praf, risc de explozie, coroziune sau incendiu.
- Daca este actionat de motor pe benzina sau diesel, este interzisa folosirea in spatii inchise; admisia trebuie orientata opus gazelor de esapament.
- La intretinere sau inlocuirea pieselor, asigurati-va ca sistemul nu este sub presiune si ca alimentarea electrica este deconectata. Alimentarea cu combustibil se face cu masina oprita.
- Inlocuiti regulat filtrele de purificare numai cu produse originale Nardi Compressori.
- Drenati condensul la fiecare 10 minute; la sistem automat verificati ca intervalul sa nu depaseasca 10 minute.
- Cand nu folositi compresorul, deconectati alimentarea. Nu trageti de cablu; folositi stecherul.
- Verificati periodic furtunurile de umplere, mai ales langa racorduri; inlocuiti-le la defecte si cel putin la fiecare 2 ani.
- Verificati etanseitatea racordurilor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Nu modificati masina fara autorizare scrisa.
- Nu utilizati compresorul daca exista componente deteriorate vizibil, pana la inlocuirea cu piese originale.
- La pornire asigurati-va ca nimeni nu atinge masina. Evitati contactul cu partile in miscare.
- Ventilatorul de racire trebuie sa aiba cel putin 50 cm spatiu liber.
- Verificati sensul de rotatie conform sagetii de pe carcasa.
- Manualul trebuie sa fie permanent disponibil langa masina.
- Intretinerea si reparatiile trebuie efectuate de personal specializat. Lucrarile electrice se fac de electrician calificat.
- In caz de pericol opriti imediat masina sau scoateti stecherul.
- Inainte de intretinere curatati nisipul, uleiul si impuritatile din zona racordurilor, filetelor si supapelor; depresurizati complet compresorul.
- La spalare nu udati motorul electric sau panoul de comanda.
- Monitorizati starea rezervorului si nu depasiti presiunea maxima de lucru.



- Nu depasiti niciodata presiunea maxima de lucru a rezervorului.
- Daca rezervorul este deteriorat, acesta trebuie inlocuit imediat si complet.
- Rezervorul este verificat si documentat ca ansamblu, cu toate componentele montate; este interzisa inlocuirea componentelor fara o verificare ulterioara.
- Verificati periodic interiorul si exteriorul rezervorului pentru deteriorari cauzate de coroziune.
- Pentru o siguranta sporita, NARDI COMPRESSORI recomanda inlocuirea rezervorului la fiecare 15 ani.

SIGURANTA GENERALA:

1. Operatorii autorizati trebuie sa cunoasca toate regulile de exploatare, comenzile masinii, instrumentele, indicatoarele si simbolurile de pe etichete.
2. Aveti intotdeauna la indemana materiale de prim ajutor si un stingator CO2; asigurati-va ca stingatorul este incarcat si functional.
3. In timpul lucrului purtati echipament de protectie adecvat: incaltaminte de protectie, ochelari, manusi etc.
4. Deconectati intotdeauna cablul de alimentare cand interveniti in interiorul compresorului. Nu lucrati la masina cu alimentarea conectata sau in timpul functionarii.

GARANTIE SI ASISTENTA**GARANTIA COMPRESORULUI:**

Compresorul ATLANTIC produs de NARDI COMPRESSORI este garantat 12 luni de la data achizitiei indicata pe eticheta de identificare. La productie si testare se aplica o placuta CE; garantia se anuleaza daca aceasta este indepartata sau modificata.

Garantia este valabila numai daca cumparatorul respecta conditiile contractuale si daca produsul a fost folosit conform manualului, fara modificari neautorizate.

Garantia nu se aplica: utilizarii incorecte; consumabilelor si materialelor de intretinere periodica; pieselor neoriginale; comprimarii altor gaze decat aerul sau a aerului cu oxigen peste 21%.

Inlocuirea pieselor defecte se face gratuit la sediul Nardi Compressori din Montecchio Maggiore sau la un distribuitor autorizat. Reparatii in garantie nu prelungesc perioada garantiei.

Pentru interventii in afara sediului pot fi percepute costuri de transport si deplasare.

ASISTENTA SI INTRETINERE:

Piese de schimb se comanda prin distribuitorii locali. Pentru dificultati de aprovizionare contactati NARDI COMPRESSORI. Pentru intretinere, contactati distribuitorul de la care ati cumparat compresorul; in caz de probleme trimiteti solicitarea la info@nardicompressori.com sau fax +39.0444.159122.

OPERATII PENTRU PRIMA PORNIRE:**DEZAMBALARE SI MANIPULARE:**

Compresorul este livrat pe palet, in cutie de carton, fixat cu banda. Dupa dezambalare verificati eventualele daune de transport si informati transportatorul si distribuitorul in cel mult 7 zile. Cadrul tubular asigura manere laterale pentru manipulare. Compresorul este montat pe amortizoare de vibratii si trebuie asezat pe o suprafata stabila. Unitatea de pompare nu este rezistenta la coroziune marina permanenta; daca intra in contact cu agenti corozivi, curatati suprafetele si protejati-le cu spray anticoroziv. Acordati atentie componentelor electrice.

AMPLASARE IN AER LIBER:

Pentru aer respirabil, compresorul trebuie amplasat in spatiu deschis si nu trebuie sa aspire gaze de esapament.



Compresorul trebuie amplasat într-un loc răcoros, ferit de intemperii.

AMPLASARE IN SPATIU INCHIS SI CARACTERISTICILE MINIME ALE INCAPERII:

Daca se afla într-o incapere, compresorul necesita circulatie continua de aer respirabil. Nu trebuie sa existe lichide care se pot evapora (solventi, aditivi etc.). Fumatul este strict interzis in incaperea compresorului.

Compresorul trebuie sa aspire aer nepoluat si, de preferat, sa fie langa o fereastră deschisa in timpul functionarii. Circulatia aerului este esentiala atat pentru calitatea aerului comprimat, cat si pentru racirea compresorului.

Caracteristici minime:

- temperatura camerei între 5 C si 45 C, cu ventilatie adecvata;
- incapere uscata si curata, fara depuneri de praf;
- daca sunt doua sau mai multe masini, incaperea trebuie dimensionata corespunzator;
- amplasati compresorul in zona cea mai rece. La ventilatie naturala, priza de aer proaspat trebuie sa fie suficient de mare si aproape de compresor, iar aerul cald trebuie evacuat printr-o deschidere superioara. Deschiderile nu trebuie sa fie pe acelasi perete sau trebuie prevazuta dirijarea aerului cald in sus.

CONDUCTA DE ASPIRATIE:

Daca aspiratia este mutata in alta zona, se poate conecta o conducta cu diametru de cel puțin 40 mm. Evitati strangularea sau indoirea si montati un filtru la capat. Dupa conectare verificati timpii de umplere; daca debitul scade, verificati conducta. Cauze posibile: strangulare sau lungime prea mare (caz in care diametrul trebuie marit).

CONECTAREA LA RETEAUA ELECTRICA:

- Un electrician trebuie sa verifice daca instalatia este conforma si suporta absorbtia maxima indicata pe eticheta CE.
- Motorul are protectie termica, dar se recomanda montarea unui intrerupator diferential sau a unor sigurante adecvate.
- Verificati tensiunea solicitata si dimensiunea corecta a prizei.

ATENȚIE: la conectare verificati ca ventilatorul sa se roteasca in sensul indicat de sageata. Pentru inversarea sensului schimbati doua dintre cele trei faze. Unele compresoare au secventa de faze si nu pornesc pana la inversarea firelor.

- Verificati impamantarea.
- Daca schimbati cablul, folositi sectiune adecvata.
- Daca utilizati prelungitoare pe tambur, desfasurati complet cablul inainte de pornire.

GHID RAPID DE PORNIRE:

Acest ghid rapid nu inlocuieste manualul. Cititi manualul integral si efectuati intretinerea periodica.

Operatii preliminare: pozitionati compresorul; verificati nivelul uleiului; verificati cartusa filtrului; conectati la retea; comutati pe I - ON; inchideti robinetele de condens; verificati sensul de rotatie al motorului.

Operatii de intretinere:

- urmati operatiile descrise in fisele de service;
- inlocuiti periodic filtrul de aspiratie;
- inlocuiti periodic cartusa filtranta cu carbune si sita moleculara;
- inlocuiti periodic furtunurile de umplere;
- verificati periodic functionarea supapelor de siguranta la presiunea maxima.

PORNIREA COMPRESORULUI:

Compresor electric fara sistem automat de control:

Acest model complet manual necesita supraveghere permanenta de catre operator calificat. Pornirea si oprirea se fac prin comutator. Condensul format in filtrele de separare aer/ulei/apa se dreneaza manual prin robinetele de condens la fiecare 8-10 minute. Presiunea maxima este indicata de supapa de suprapresiune prin evacuarea aerului.

ATENTIE: supapa de presiune maxima este calibrata si sigilata de Nardi Compressori. Orice modificare sau interventie anuleaza garantia.

Compresor cu motor termic si pornire manuala:

Inainte de pornirea motorului termic, eliberati presiunea din furtunurile de umplere si din separatoarele de condens. Apoi porniti motorul cu demarorul manual. Robinetele manuale de condens trebuie deschise la fiecare 10 minute pentru evacuarea reziduurilor de ulei si apa.

CONECTAREA SUPAPEI LA BUTELIE:

ATENTIE: supapa este o componenta delicata care permite conectarea buteliei la compresor. Manipulati cu grija, fara lovituri; nu curatati cu solventi sau produse nocive si nu depasiti presiunea indicata pe supapa. Compresoarele sunt echipate de regula cu supape de 200 bar (negre) sau 300 bar (rosii).

Procedura: verificati ca masina este oprita si robinetele buteliilor inchise; montati supapa pe butelie; deschideti robinetul buteliei cu un sfert de tura mai putin decat maxim; porniti compresorul; deschideti supapa compresorului si umpleti butelia; la presiunea maxima inchideti robinetul buteliei si supapa de conectare; eliberati aerul rezidual si desurubati supapa. Pentru presiuni peste 220 bar solicitati materialele adecvate de la Nardi Compressori.

INTRETINERE SI ASISTENTA:

Pentru eficienta in timp, masina necesita atentie periodica. Intretinerea trebuie executata de tehnicieni instruiti de Nardi Compressori. Inregistrati toate operatiile: data, orele de functionare, piesele inlocuite si semnatura tehnicianului.

IMPORTANT: toate operatiile de intretinere trebuie efectuate de personal tehnic NARDI COMPRESSORI sau personal calificat. Masina trebuie sa fie oprita si alimentarea electrica deconectata.



DUPA 25 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Nivel ulei compresor (ideal MAX)		
Verificare etansare O-ringuri (filtre si cartusa)		
Verificare etansare supapa de umplere		
Verificare etansare conducte de racire		
Verificare manometru (cu compresorul depresurizat)		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 50 ORE DE LUCRU SAU ANUAL	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Inlocuire ulei compresor (350 ml)		
Curatare sau inlocuire cartusa filtru aspiratie		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 250 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 250 ore		
LA FIECARE 500 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 500 ore		
LA FIECARE 750 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 750 ore		
ANUAL SAU DUPA INACTIVITATE INDELUNGATA	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Contactati un tehnician Nardi Compressori		
Verificati calitatea aerului cu aero-test		
Calibrarea opririi automate si a supapei de siguranta		
Verificarea functionarii si etansarii racordurilor de umplere		
Curatarea filtrului de aspiratie		
Instrumente, zero manometru		

DUPA 25 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNETURA OPERATORULUI
Nivel ulei compresor (ideal MAX)		
Verificare etansare O-ringuri (filtre si cartusa)		
Verificare etansare supapa de umplere		
Verificare etansare conducte de racire		
Verificare manometru (cu compresorul depresurizat)		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 50 ORE DE LUCRU SAU ANUAL	DATA	SEMNETURA OPERATORULUI
Inlocuire ulei compresor (350 ml)		
Curatare sau inlocuire cartusa filtru aspiratie		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 250 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNETURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 250 ore		
LA FIECARE 500 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNETURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 500 ore		
LA FIECARE 750 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNETURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 750 ore		
ANUAL SAU DUPA INACTIVITATE INDELUNGATA	DATA	SEMNETURA OPERATORULUI
Contactati un tehnician Nardi Compressori		
Verificati calitatea aerului cu aero-test		
Calibrarea opririi automate si a supapei de siguranta		
Verificarea functionarii si etansarii racordurilor de umplere		
Curatarea filtrului de aspiratie		
Instrumente, zero manometru		

ULEI:

Uleiul este o componenta extrem de importanta pentru durata de viata a compresorului. Nardi Compressori a proiectat masina cu o capacitate adecvata a bii de ulei pentru lubrifiere constanta. Sub baie exista un buson pentru schimbarea usoara a uleiului. Se recomanda folosirea uleiului specific Nardi Compressori, proiectat si testat pentru aer respirabil normal, nu pentru amestecuri de aer (21% O₂).

Caracteristici: depuneri minime; efect anti-carbonizare; proprietati anticorozive excelente; adecvare fiziologica si toxicologica.

SCHIMBAREA ULEIULUI:

Asigurati-va ca aveti 0,350 l de ulei. Porniti compresorul 15-20 minute pentru incalzirea uleiului. Scoateti busonul de umplere si flansa de vapori de ulei. Scoateti busonul de golire, drenati tot uleiul, remontati busonul, adaugati 350 ml ulei si puneti busonul la loc.

INLOCUIREA FILTRULUI DE ASPIRATIE:

Filtrul retine impuritatile din aer. Trebuie inlocuit la intervalele din tabelul de intretinere. Nu se spala; se curata cu aer comprimat sau se inlocuieste.

Procedura: eliberati clemele capacului si extrageti cartusa; curatati carcasa si capacul cu o laveta umeda; introduceti cartusa/filtrul nou si inchideti capacul.

SEPARATOARE INTERMEDIARE:

Separatoarele intermediare separa condensul generat in compresor. In timpul comprimarii aerul se incalzeste, iar intre trepte este racit in serpentine. Schimbarea brusca de temperatura formeaza condens, care se acumuleaza in separatoare si trebuie evacuat regulat, la intervale de cel mult 10 minute.

EVACUAREA CONDENSULUI:

Condensul din filtrele de separare aer/ulei/apa se evacueaza manual prin cele trei robinete la fiecare 10 minute. Daca masina are descarcare automata, verificati functionarea in primul ciclu de incarcare sau cu butonul TEST al temporizatorului. Timpii pot fi re

FILTRU CU CARBUNE PENTRU AER RESPIRABIL:

Filtrele cu carbune indeparteaza reziduurile de apa si ulei care trec prin separatoarele intermediare. Functia filtrului este chimica, prin materiale care absorb particulele de apa si ulei, asigurand aer respirabil conform DIN EN 12021.

Filtrul are doua elemente de siguranta: primul este un orificiu in corpul filtrului, inchis cand cartusa este montata, care impiedica umplerea buteliilor fara cartusa. Al doilea actioneaza daca partea superioara a filtrului este desurubata accidental fara depresurizare, asigurand o cale de evacuare a aerului.

Durata componentelor filtrului depinde de numarul de cicluri. Corpul inferior si superior sunt solicitate dinamic prin presurizare/depresurizare. Nardi Compressori recomanda inspectie de catre tehnician specializat la fiecare 500 ore si inlocuirea filtrului dupa 8000 cicluri la 300 bar sau 21000 cicluri la 225 bar. La aproximativ 4 cicluri/ora, filtrul se poate inlocui dupa 2000 ore la 300 bar si dupa circa 5000 ore la 225 bar.

CARTUSA FILTRULUI CU CARBUNE SI DURATA DE VIATA:

Exista doua tipuri de cartuse: pentru compresoare electrice si pentru compresoare cu motor termic.

Procedura de inlocuire: depresurizati complet sistemul; desurubati partea superioara a filtrului cu grija; desurubati cartusa; curatati interiorul cu o laveta curata; insurubati cartusa noua; verificati O-ringul filtrului si inlocuiti-l daca este deteriorat; insurubati manual corpul superior, fara unelte.

Durata cartusei depinde de umiditatea ambientala, temperatura, debitul compresorului, dimensiunea cartusei etc. Cartusele noi se pastreaza in loc uscat.

Grafic: durata cartusei ATLANTIC 100 (225 bar) variaza in functie de temperatura si umiditate; durata scade odata cu cresterea temperaturii si a umiditatii.



Cartusele sunt livrate ambalate in vid si trebuie sa ramana inchise pana la instalare. Cartusa trebuie inlocuita dupa perioade de inactivitate mai mari de 2 luni daca a ramas montata pe compresor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Cartusele originale sunt sigilate in vid si protejate intr-un tub de hartie; verificati data de expirare de pe ambalaj.

SUPAPA DE PRESIUNE CONSTANTA:

Aceasta supapa mentine filtrul final sub presiune constanta. Astfel se elimina o cantitate mai mare de apa, imbunatatind calitatea aerului si durata cartusei. La pornire, supapa ramane inchisa pana cand sistemul ajunge la aproximativ 150 bar, apoi se deschide. Supapa este calibrata de NARDI COMPRESSORI; pentru recalibrare contactati centrul de asistenta.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 1:

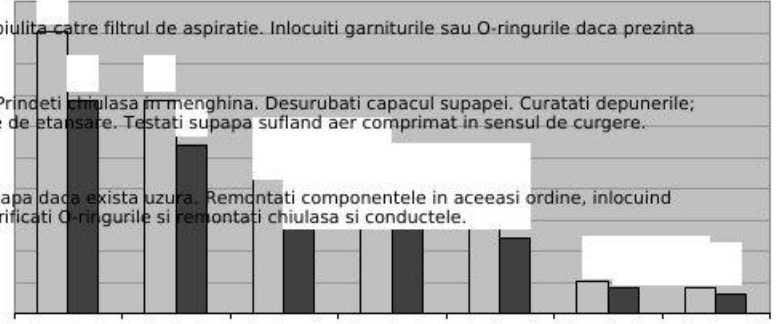
Studiati cu atentie figura pentru pozitionarea corecta a supapei si verificati ca lamela sa fie orientata cu piulita catre filtrul de aspiratie. Inlocuiti garniturile sau O-ringurile daca prezinta deteriorari.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 2:

Deconectati conductele de racire de la racorduri. Slabiti surubul si detasati complet chiulasa de cilindru. Prindeti chiulasa in menghina. Desurubati capacul supapei. Curatati depunerile; daca exista uzura inlocuiti supapa completa. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. Testati supapa sufland aer comprimat in sensul de curgere. Verificati O-ringurile si inlocuiti-le daca sunt deteriorate. Fixati chiulasa si conductele de racire.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPELOR 3-4:

Deconectati conductele de racire, slabiti surubul si detasati chiulasele. Curatati depunerile si inlocuiti supapa daca exista uzura. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. La montarea chiulasei treptei a 4-a aveti grija sa nu obturati placa supapei finale. Verificati O-ringurile si remontati chiulasa si conductele.



□ □



RO



Acest manual contine informatii pentru utilizarea si intretinerea compresorului de inalta presiune pentru aer respirabil. Operatorii trebuie sa citeasca si sa inteleaga toate informatiile cuprinse in acest manual.

ATENTIE: NU UTILIZATI PRELUNGITOARE CU LUNGIME MAI MARE DE 5 m. FOLOSITI UN CABLU CU SECTIUNE ADECVATA.

ATENTIE: Utilizarea acestei masini trebuie sa aiba loc numai dupa citirea integrala a prezentului manual.

DEFINIREA SIMBOLULUI:

Simbolul de pericol este utilizat pentru a atrage atentia asupra aspectelor importante privind siguranta si functionarea corecta a **masinii**. **Textul de langa acest simbol explica** informatii pe care toti operatorii trebuie sa le cunoasca.

PRECAUTII GENERALE:

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare inainte de a utiliza compresorul:

1. Cititi toate indicatiile pentru functionarea corecta a compresorului.
2. Nu directionati jetul de aer iesit din compresor catre persoane sau animale.
3. Nu folositi masina in medii umede si fara ventilatie.
4. Asigurati-va ca masina este amplasata stabil.
5. Presiunea maxima a compresorului este indicata clar pe acesta.
6. In timpul utilizarii, asezati compresorul intr-un loc racoros, departe de surse de caldura.
7. Compresorul poate atinge temperaturi ridicate in timpul functionarii.
8. Nu permiteti copiilor sa manipuleze aparatul, nici cand este oprit.
9. Nu aspirati/comprimati gaze diferite de aer sau aer cu oxigen peste 21%.

**DESCRIEREA COMPRESORULUI:****DESCRIEREA GRUPULUI DE POMPARE:**

Unitatea de pompare ATLANTIC 100 are o presiune maxima de lucru de 330 bar (4700 psi). Compresorul are patru trepte actionate de patru pistoane. Prima treapta este laterala, a doua pe partea opusa, iar treptele a treia si a patra sunt in partea superioara a corpului. Unitatea contine 350 ml de ulei si include filtrele amplasate intre serpentinele de racire ale treptelor.

Volanta usoara, realizata din aliaje ultrasoave, reduce vibratiile si greutatea. Miscarea este transmisa pistoanelor prin biele si rulmenti cu ace, rezistenti la sarcini mari. Cilindrii sunt din aluminiu, cu camasa din fonta sau otel, pentru disipare rapida a caldurii si calitate superioara a aerului respirabil.

1. Filtru aspiratie compresor 2. Treapta 1 3. Serpentina racire treapta 1 4. Treapta 2 5. Serpentina racire treapta 2 6. Treapta 3 7. Serpentina racire treapta 3 8. Treapta 4 9. Serpentina racire treapta 4 10. Indicator nivel ulei 11. Buson umplere ulei.

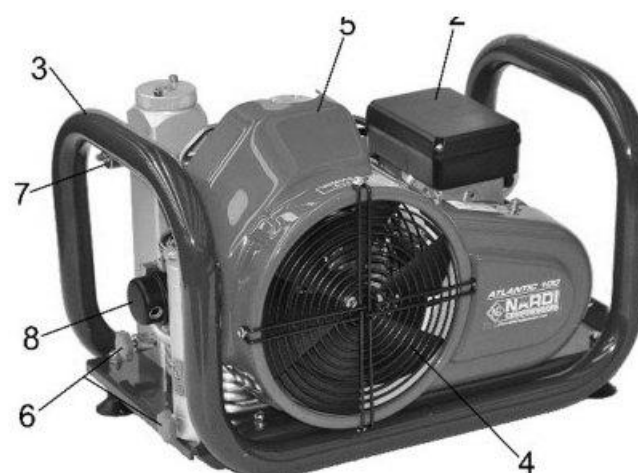
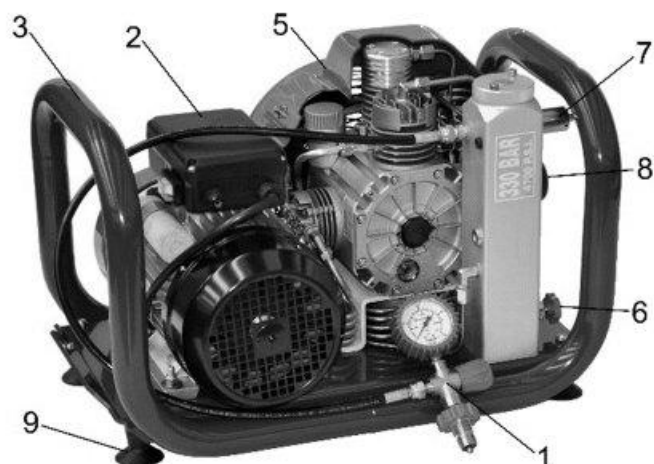
DESCRIEREA COMPRESORULUI ATLANTIC 100:

Structura ATLANTIC 100 este formata dintr-o baza din aluminiu si un cadru tubular exterior din aluminiu, care protejeaza masina de lovituri, ofera rezistenta la coroziune si mentine greutatea redusa. Grila ventilatorului este metalica si rezistenta. Separatorul intermediar si filtrul final sunt amplasate pentru racire eficienta.

OBLIGATORIU: evacuati condensul la fiecare 10 minute, deschizand lent, pe rand, robinetele cu maner rosu de pe separator si de pe filtrul compresorului. Daca exista descarcare automata, verificati functionarea corecta.

1. Furtun de umplere cu manometru si robinet
2. Motor electric (sau motor cu ardere interna)
3. Cadru tubular
4. Ventilator de racire

5. Conveior/ghidaj aer
6. Robinete evacuare condens
7. Supapa siguranta presiune maxima
8. Filtru aspiratie
9. Picioare antivibratii



4. DATE TEHNICE

Model compresor	ATLANTIC 100	
Presiune de lucru	PN 200	PN 300
Debit aer	100 L/min (+/- 5%)	100 L/min (+/- 5%)
Presiune max. supapa siguranta	225 bar	330 bar
Grup de pompare	ATLANTIC 100	
Numar trepte	4	
Presiune intermediara treapta 1	2,5 bar	
Presiune intermediara treapta 2	15 bar	
Presiune intermediara treapta 3	55 - 65 bar	
Presiune intermediara treapta 4	225 - 330 bar	
Capacitate baie ulei	0,350 litri	
Tip ulei	ATLANTIC AIR SYNTH 100C	
Temperatura ambianta de lucru	+5 C min. +45 C max. (+25 F min. +113 F max.)	
Inclinare maxima admisa	10 grade	
Umiditate maxima aer	80%	
Altitudine maxima	2000 m deasupra nivelului marii	
Motor electric	Monofazat	Trifazat
Tip curent	230 V / 50-60 Hz	230-400-440 V / 50-60 Hz
Putere motor electric	3,0 HP, 2 poli	4 HP, 2 poli
Protectie	IP 54	IP 54
Absorbție	17 A	11,4 - 6,6 A
Motor termic	ROBIN 6,0 HP / RATO 6,0 HP	
Pornire	manuala cu sfoara	
Cilindree	169 cc - 200 cc	
Putere motor termic	6,00 HP / 3900 rpm	

REGULI DE SIGURANTA PENTRU UTILIZAREA COMPRESORULUI

IDENTIFICAREA REGULILOR DE SIGURANTA PENTRU OPERATORI:

Este foarte important sa identificati si sa verificati punctele periculoase ale masinii inainte de utilizare. Pe compresor sunt aplicate etichete care indica riscuri precum: tensiune inalta, supape sub presiune, ventilatoare in rotatie, zone fierbinti etc. Masina este prevazuta si cu dispozitive de prevenire a accidentelor si de siguranta generala. Aceste dispozitive trebuie sa fie intotdeauna prezente si NU trebuie modificate. Pentru interventii contactati tehnicienii autorizati. Operatorii trebuie sa verifice starea buna a echipamentului si functionarea eficienta a dispozitivelor de siguranta. Compresorul trebuie verificat periodic de operatori si tehnicieni, care vor inlocui componentele uzate sau deteriorate.

REGULI DE SIGURANTA PENTRU OPERATOR SI UTILIZAREA CORECTA:

Persoana responsabila de compresor trebuie sa aiba cunostinte tehnice despre aerul respirabil, sa cunoasca reglementarile in vigoare si functionarea masinii. Daca activitatea este delegata, operatorul trebuie sa informeze inlocuitorul asupra tuturor operatiilor necesare. Compresorul este construit pentru producerea de aer respirabil conform DIN 12021. Aerul este aspirat din mediul inconjurator, care trebuie sa fie lipsit de fumuri si gaze nocive, trece prin filtrul de aspiratie si apoi prin ciclul de comprimare/filtrare pana la buteliile de inalta presiune.

ESENTIAL PENTRU SIGURANTA:

- Umpleti numai butelii verificate si nu depasiti niciodata presiunea de lucru.
- Compresorul trebuie sa aspire aer curat; nu il amplasati in zone cu praf, risc de explozie, coroziune sau incendiu.
- Daca este actionat de motor pe benzina sau diesel, este interzisa folosirea in spatii inchise; admisia trebuie orientata opus gazelor de esapament.
- La intretinere sau inlocuirea pieselor, asigurati-va ca sistemul nu este sub presiune si ca alimentarea electrica este deconectata. Alimentarea cu combustibil se face cu masina oprita.
- Inlocuiti regulat filtrele de purificare numai cu produse originale Nardi Compressori.
- Drenati condensul la fiecare 10 minute; la sistem automat verificati ca intervalul sa nu depaseasca 10 minute.
- Cand nu folositi compresorul, deconectati alimentarea. Nu trageti de cablu; folositi stecherul.
- Verificati periodic furtunurile de umplere, mai ales langa racorduri; inlocuiti-le la defecte si cel putin la fiecare 2 ani.
- Verificati etanseitatea racordurilor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Nu modificati masina fara autorizare scrisa.
- Nu utilizati compresorul daca exista componente deteriorate vizibil, pana la inlocuirea cu piese originale.
- La pornire asigurati-va ca nimeni nu atinge masina. Evitati contactul cu partile in miscare.
- Ventilatorul de racire trebuie sa aiba cel putin 50 cm spatiu liber.
- Verificati sensul de rotatie conform sagetii de pe carcasa.
- Manualul trebuie sa fie permanent disponibil langa masina.
- Intretinerea si reparatiile trebuie efectuate de personal specializat. Lucrarile electrice se fac de electrician calificat.
- In caz de pericol opriti imediat masina sau scoateti stecherul.
- Inainte de intretinere curatati nisipul, uleiul si impuritatile din zona racordurilor, filetelor si supapelor; depresurizati complet compresorul.
- La spalare nu udati motorul electric sau panoul de comanda.
- Monitorizati starea rezervorului si nu depasiti presiunea maxima de lucru.

- Nu depasiti niciodata presiunea maxima de lucru a rezervorului.
- Daca rezervorul este deteriorat, acesta trebuie inlocuit imediat si complet.
- Rezervorul este verificat si documentat ca ansamblu, cu toate componentele montate; este interzisa inlocuirea componentelor fara o verificare ulterioara.
- Verificati periodic interiorul si exteriorul rezervorului pentru deteriorari cauzate de coroziune.
- Pentru o siguranta sporita, NARDI COMPRESSORI recomanda inlocuirea rezervorului la fiecare 15 ani.

SIGURANTA GENERALA:

1. Operatorii autorizati trebuie sa cunoasca toate regulile de exploatare, comenzile masinii, instrumentele, indicatoarele si simbolurile de pe etichete.
2. Aveti intotdeauna la indemana materiale de prim ajutor si un stingator CO2; asigurati-va ca stingatorul este incarcat si functional.
3. In timpul lucrului purtati echipament de protectie adecvat: incaltaminte de protectie, ochelari, manusi etc.
4. Deconectati intotdeauna cablul de alimentare cand interveniti in interiorul compresorului. Nu lucrati la masina cu alimentarea conectata sau in timpul functionarii.

GARANTIE SI ASISTENTA**GARANTIA COMPRESORULUI:**

Compresorul ATLANTIC produs de NARDI COMPRESSORI este garantat 12 luni de la data achizitiei indicata pe eticheta de identificare. La productie si testare se aplica o placuta CE; garantia se anuleaza daca aceasta este indepartata sau modificata.

Garantia este valabila numai daca cumparatorul respecta conditiile contractuale si daca produsul a fost folosit conform manualului, fara modificari neautorizate.

Garantia nu se aplica: utilizarii incorecte; consumabilelor si materialelor de intretinere periodica; pieselor neoriginale; comprimarii altor gaze decat aerul sau a aerului cu oxigen peste 21%.

Inlocuirea pieselor defecte se face gratuit la sediul Nardi Compressori din Montecchio Maggiore sau la un distribuitor autorizat. Reparatii in garantie nu prelungesc perioada garantiei. Pentru interventii in afara sediului pot fi percepute costuri de transport si deplasare.

ASISTENTA SI INTRETINERE:

Piese de schimb se comanda prin distribuitorii locali. Pentru dificultati de aprovizionare contactati NARDI COMPRESSORI. Pentru intretinere, contactati distribuitorul de la care ati cumparat compresorul; in caz de probleme trimiteti solicitarea la info@nardicompressori.com sau fax +39.0444.159122.

OPERATII PENTRU PRIMA PORNIRE:**DEZAMBALARE SI MANIPULARE:**

Compresorul este livrat pe palet, in cutie de carton, fixat cu banda. Dupa dezambalare verificati eventualele daune de transport si informati transportatorul si distribuitorul in cel mult 7 zile. Cadrul tubular asigura manere laterale pentru manipulare. Compresorul este montat pe amortizoare de vibratii si trebuie asezat pe o suprafata stabila. Unitatea de pompare nu este rezistenta la coroziune marina permanenta; daca intra in contact cu agenti corozivi, curatati suprafetele si protejati-le cu spray anticoroziv. Acordati atentie componentelor electrice.

AMPLASARE IN AER LIBER:

Pentru aer respirabil, compresorul trebuie amplasat in spatiu deschis si nu trebuie sa aspire gaze de esapament.





Compresorul trebuie amplasat într-un loc răcoros, ferit de intemperii.

AMPLASARE ÎN SPATIU ÎNCHIS ȘI CARACTERISTICILE MINIME ALE ÎNCĂPERII:

Dacă se află într-o încăpere, compresorul necesită circulație continuă de aer respirabil. Nu trebuie să existe lichide care se pot evapora (solvenți, aditivi etc.). Fumatul este strict interzis în încăperea compresorului.

Compresorul trebuie să aspire aer nepoluat și, de preferat, să fie lângă o fereastră deschisă în timpul funcționării. Circulația aerului este esențială atât pentru calitatea aerului comprimat, cât și pentru răcirea compresorului.

Caracteristici minime:

- temperatura camerei între 5 C și 45 C, cu ventilație adecvată;
- încăpere uscată și curată, fără depuneri de praf;
- dacă sunt două sau mai multe mașini, încăperea trebuie dimensionată corespunzător;
- amplasați compresorul în zona cea mai rece. La ventilație naturală, priză de aer proaspăt trebuie să fie suficient de mare și aproape de compresor, iar aerul cald trebuie evacuat printr-o deschidere superioară. Deschiderile nu trebuie să fie pe același perete sau trebuie prevăzută dirijarea aerului cald în sus.

CONDUCTA DE ASPIRAȚIE:

Dacă aspirația este mutată în altă zonă, se poate conecta o conductă cu diametru de cel puțin 40 mm. Evitați strangularea sau îndoirea și montați un filtru la capăt. După conectare verificați timpii de umplere; dacă debitul scade, verificați conducta. Cauze posibile: strangulare sau lungime prea mare (caz în care diametrul trebuie mărit).

CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ:

- Un electrician trebuie să verifice dacă instalația este conformă și suportă absorbția maximă indicată pe eticheta CE.
- Motorul are protecție termică, dar se recomandă montarea unui întrerupător diferențial sau a unor siguranțe adecvate.
- Verificați tensiunea solicitată și dimensiunea corectă a prizei.

ATENȚIE: la conectare verificați ca ventilatorul să se rotească în sensul indicat de săgeată. Pentru inversarea sensului schimbați două dintre cele trei faze. Unele compresoare au secvența de faze și nu pornesc până la inversarea firelor.

- Verificați împământarea.
- Dacă schimbați cablul, folosiți secțiune adecvată.
- Dacă utilizați prelungitoare pe tambur, desfășurați complet cablul înainte de pornire.

GHID RAPID DE PORNIRE:

Acest ghid rapid nu înlocuiește manualul. Citiți manualul integral și efectuați întreținerea periodică.

Operații preliminare: poziționați compresorul; verificați nivelul uleiului; verificați cartușul filtrului; conectați la rețea; comutați pe I - ON; închideți robinetele de condens; verificați sensul de rotație al motorului.

Operatii de intretinere:

- urmati operatiile descrise in fisele de service;
- inlocuiti periodic filtrul de aspiratie;
- inlocuiti periodic cartusa filtranta cu carbune si sita moleculara;
- inlocuiti periodic furtunurile de umplere;
- verificati periodic functionarea supapelor de siguranta la presiunea maxima.

PORNIREA COMPRESORULUI:**Compresor electric fara sistem automat de control:**

Acest model complet manual necesita supraveghere permanenta de catre operator calificat. Pornirea si oprirea se fac prin comutator. Condensul format in filtrele de separare aer/ulei/apa se dreneaza manual prin robinetele de condens la fiecare 8-10 minute. Presiunea maxima este indicata de supapa de suprapresiune prin evacuarea aerului.

ATENTIE: supapa de presiune maxima este calibrata si sigilata de Nardi Compressori. Orice modificare sau interventie anuleaza garantia.

Compresor cu motor termic si pornire manuala:

Inainte de pornirea motorului termic, eliberati presiunea din furtunurile de umplere si din separatoarele de condens. Apoi porniti motorul cu demarorul manual. Robinetele manuale de condens trebuie deschise la fiecare 10 minute pentru evacuarea reziduurilor de ulei si apa.

CONECTAREA SUPAPEI LA BUTELIE:

ATENTIE: supapa este o componenta delicata care permite conectarea buteliei la compresor. Manipulati cu grija, fara lovituri; nu curatati cu solventi sau produse nocive si nu depasiti presiunea indicata pe supapa. Compresoarele sunt echipate de regula cu supape de 200 bar (negre) sau 300 bar (rosii).

Procedura: verificati ca masina este oprita si robinetele buteliilor inchise; montati supapa pe butelie; deschideti robinetul buteliei cu un sfert de tura mai putin decat maxim; porniti compresorul; deschideti supapa compresorului si umpleti butelia; la presiunea maxima inchideti robinetul buteliei si supapa de conectare; eliberati aerul rezidual si desurubati supapa. Pentru presiuni peste 220 bar solicitati materialele adecvate de la Nardi Compressori.

INTRETINERE SI ASISTENTA:

Pentru eficienta in timp, masina necesita atentie periodica. Intretinerea trebuie executata de tehnicieni instruiti de Nardi Compressori. Inregistrati toate operatiile: data, orele de functionare, piesele inlocuite si semnatura tehnicianului.

IMPORTANT: toate operatiile de intretinere trebuie efectuate de personal tehnic NARDI COMPRESSORI sau personal calificat. Masina trebuie sa fie oprita si alimentarea electrica deconectata.



IMPORTANT: Toate operatiile de intretinere se efectueaza cu masina oprita si alimentarea electrica deconectata.

DUPA 25 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Nivel ulei compresor (ideal MAX)		
Verificare etansare O-ringuri (filtre si cartusa)		
Verificare etansare supapa de umplere		
Verificare etansare conducte de racire		
Verificare manometru (cu compresorul depresurizat)		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 50 ORE DE LUCRU SAU ANUAL	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Inlocuire ulei compresor (350 ml)		
Curatare sau inlocuire cartusa filtru aspiratie		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 250 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 250 ore		
LA FIECARE 500 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 500 ore		
LA FIECARE 750 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 750 ore		
ANUAL SAU DUPA INACTIVITATE INDELUNGATA	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Contactati un tehnician Nardi Compressori		
Verificati calitatea aerului cu aero-test		
Calibrarea opririi automate si a supapei de siguranta		
Verificarea functionarii si etansarii racordurilor de umplere		
Curatarea filtrului de aspiratie		
Instrumente, zero manometru		

ULEI:

Uleiul este o componenta foarte importanta pentru durata de viata a compresorului. Nardi Compressori a proiectat masina cu o capacitate adecvata a bii de ulei pentru lubrifiere constanta. Se recomanda uleiul specific Nardi Compressori, testat pentru aer respirabil normal, nu pentru amestecuri de aer (21% O₂). Caracteristici: depuneri minime; efect anti-carbonizare; proprietati anticorozive excelente; adecvare fiziologica si toxicologica.

SCHIMBAREA ULEIULUI:

Asigurati-va ca aveti 0,350 l de ulei. Porniti compresorul 15-20 minute pentru incalzirea uleiului. Scoateti busonul de umplere si flansa de vapori de ulei. Scoateti busonul de golire, drenati uleiul, remontati busonul, adaugati 350 ml ulei si puneti busonul la loc.

INLOCUIREA FILTRULUI DE ASPIRATIE:

Filtrul retine impuritatile din aer. Trebuie inlocuit la intervalele din tabelul de intretinere. Nu se spala; se curata cu aer comprimat sau se inlocuieste. Procedura: eliberati clemele capacului si extrageti cartusa; curatati carcasa si capacul cu o laveta umeda; introduceti cartusa/filtrul nou si inchideti capacul.

SEPARATOARE INTERMEDIARE:

Separatoarele intermediare separa condensul generat in compresor. In timpul comprimarii aerul se incalzeste, iar intre trepte este racit in serpentine. Schimbarea brusca de temperatura formeaza condens, care se acumuleaza in separatoare si trebuie evacuat regulat, la intervale de cel mult 10 minute.

EVACUAREA CONDENSULUI:

Condensul din filtrele de separare aer/ulei/apa se evacueaza manual prin robinete la fiecare 10 minute. Daca masina are descarcare automata, verificati functionarea in primul ciclu de incarcare sau cu butonul TEST al temporizatorului.



FILTRU CU CARBUNE PENTRU AER RESPIRABIL:

Filtrele cu carbune indeparteaza reziduurile de apa si ulei care trec prin separatoarele intermediare. Functia filtrului este chimica, prin materiale care absorb particulele de apa si ulei, asigurand aer respirabil conform DIN EN 12021.

Filtrul are doua elemente de siguranta: primul este un orificiu in corpul filtrului, inchis cand cartusa este montata, care impiedica umplerea buteliilor fara cartusa. Al doilea actioneaza daca partea superioara a filtrului este desurubata accidental fara depresurizare, asigurand o cale de evacuare a aerului.

Durata componentelor filtrului depinde de numarul de cicluri. Corpul inferior si superior sunt solicitate dinamic prin presurizare/depresurizare. Nardi Compressori recomanda inspectie de catre tehnician specializat la fiecare 500 ore si inlocuirea filtrului dupa 8000 cicluri la 300 bar sau 21000 cicluri la 225 bar. La aproximativ 4 cicluri/ora, filtrul se poate inlocui dupa 2000 ore la 300 bar si dupa circa 5000 ore la 225 bar.

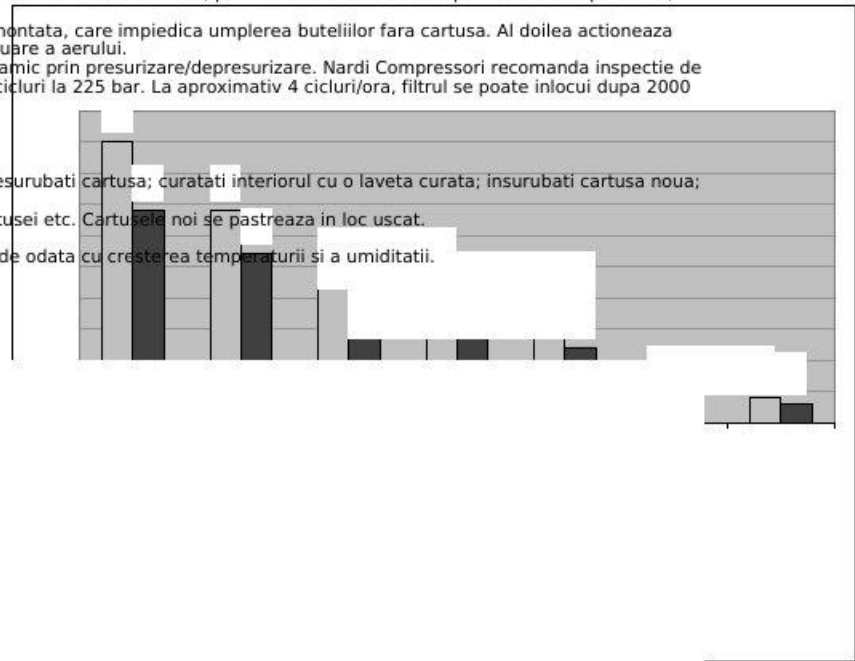
CARTUSA FILTRULUI CU CARBUNE SI DURATA DE VIATA:

Exista doua tipuri de cartuse: pentru compresoare electrice si pentru compresoare cu motor termic.

Procedura de inlocuire: depresurizati complet sistemul; desurubati partea superioara a filtrului cu grija; desurubati cartusa; curatati interiorul cu o laveta curata; insurubati cartusa noua; verificati O-ringul filtrului si inlocuiti-l daca este deteriorat; insurubati manual corpul superior, fara unelte.

Durata cartusei depinde de umiditatea ambientala, temperatura, debitul compresorului, dimensiunea cartusei etc. Cartusele noi se pastreaza in loc uscat.

Grafic: durata cartusei ATLANTIC 100 (225 bar) variaza in functie de temperatura si umiditate; durata scade odata cu cresterea temperaturii si a umiditatii.



cartridge filter



filter body
corpul filtru

Cartusele sunt livrate ambalate in vid si trebuie sa ramana inchise pana la instalare. Cartusa trebuie inlocuita dupa perioade de inactivitate mai mari de 2 luni daca a ramas montata pe compresor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Cartusele originale sunt sigilate in vid si protejate intr-un tub de hartie; verificati data de expirare de pe ambalaj.

SUPAPA DE PRESIUNE CONSTANTA:

Aceasta supapa mentine filtrul final sub presiune constanta. Astfel se elimina o cantitate mai mare de apa, imbunatatind calitatea aerului si durata cartusei. La pornire, supapa ramane inchisa pana cand sistemul ajunge la aproximativ 150 bar, apoi se deschide. Supapa este calibrata de NARDI COMPRESSORI; pentru recalibrare contactati centrul de asistenta.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 1:

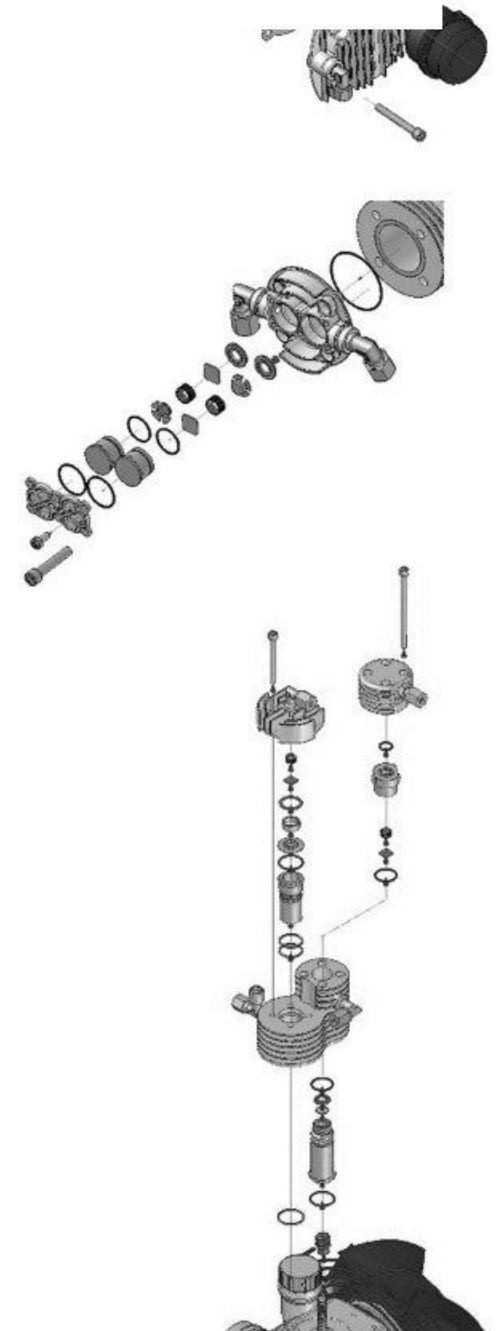
Studiati cu atentie figura pentru pozitionarea corecta a supapei si verificati ca lamela sa fie orientata cu piulita catre filtrul de aspiratie. Inlocuiti garniturile sau O-ringurile daca prezinta deteriorari.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 2:

Deconectati conductele de racire de la racorduri. Slabiti surubul si detasati complet chiulasa de cilindru. Prindeti chiulasa in menghina. Desurubati capacul supapei. Curatati depunerile; daca exista uzura inlocuiti supapa completa. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. Testati supapa sufland aer comprimat in sensul de curgere. Verificati O-ringurile si inlocuiti-le daca sunt deteriorate. Fixati chiulasa si conductele de racire.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTELOR 3-4:

Deconectati conductele de racire, slabiti surubul si detasati chiulasele. Curatati depunerile si inlocuiti supapa daca exista uzura. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. La montarea chiulasei treptei a 4-a aveti grija sa nu obturati placa supapei finale. Verificati O-ringurile si remontati chiulasa si conductele.





RO

Acest manual contine informatii pentru utilizarea si intretinerea compresorului de inalta presiune pentru aer respirabil. Operatorii trebuie sa citeasca si sa inteleaga toate informatiile cuprinse in acest manual.

ATENTIE: NU UTILIZATI PRELUNGITOARE CU LUNGIME MAI MARE DE 5 m. FOLOSITI UN CABLU CU SECTIUNE ADECVATA.

ATENTIE: Utilizarea acestei masini trebuie sa aiba loc numai dupa citirea integrala a prezentului manual.

DEFINIREA SIMBOLULUI:

Simbolul de pericol este utilizat pentru a atrage atentia asupra aspectelor importante privind siguranta si functionarea corecta a masinii. Textul de langa acest simbol explica informatii pe care toti operatorii trebuie sa le cunoasca.

PRECAUTII GENERALE:

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare inainte de a utiliza compresorul:

1. Cititi toate indicatiile pentru functionarea corecta a compresorului.
2. Nu directionati jetul de aer iesit din compresor catre persoane sau animale.
3. Nu folositi masina in medii umede si fara ventilatie.
4. Asigurati-va ca masina este amplasata stabil.
5. Presiunea maxima a compresorului este indicata clar pe acesta.
6. In timpul utilizarii, asezati compresorul intr-un loc racoros, departe de surse de caldura.
7. Compresorul poate atinge temperaturi ridicate in timpul functionarii.
8. Nu permiteti copiilor sa manipuleze aparatul, nici cand este oprit.
9. Nu aspirati/comprimati gaze diferite de aer sau aer cu oxigen peste 21%.

**DESCRIEREA COMPRESORULUI:****DESCRIEREA GRUPULUI DE POMPARE:**

Unitatea de pompare ATLANTIC 100 are o presiune maxima de lucru de 330 bar (4700 psi). Compresorul are patru trepte actionate de patru pistoane. Prima treapta este laterala, a doua pe partea opusa, iar treptele a treia si a patra sunt in partea superioara a corpului. Unitatea contine 350 ml de ulei si include filtrele amplasate intre serpentinele de racire ale treptelor.

Volanta usoara, realizata din aliaje ultrasoare, reduce vibratiile si greutatea. Miscarea este transmisa pistoanelor prin biele si rulmenti cu ace, rezistenti la sarcini mari. Cilindrii sunt din aluminiu, cu camasa din fonta sau otel, pentru disipare rapida a caldurii si calitate superioara a aerului respirabil.

1. Filtru aspiratie compresor 2. Treapta 1 3. Serpentina racire treapta 1 4. Treapta 2 5. Serpentina racire treapta 2 6. Treapta 3 7. Serpentina racire treapta 3 8. Treapta 4 9. Serpentina racire treapta 4 10. Indicator nivel ulei 11. Buson umplere ulei.

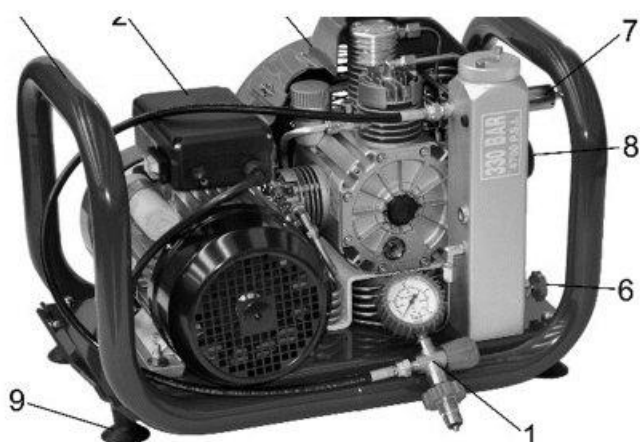
DESCRIEREA COMPRESORULUI ATLANTIC 100:

Structura ATLANTIC 100 este formata dintr-o baza din aluminiu si un cadru tubular exterior din aluminiu, care protejeaza masina de lovituri, ofera rezistenta la coroziune si mentine greutatea redusa. Grila ventilatorului este metalica si rezistenta. Separatorul intermediar si filtrul final sunt amplasate pentru racire eficienta.

OBLIGATORIU: evacuați condensul la fiecare 10 minute, deschizând lent, pe rând, robinetele cu maner roșu de pe separator și de pe filtrul compresorului. Dacă există descarcare automată, verificați funcționarea corectă.

1. Furtun de umplere cu manometru si robinet
2. Motor electric (sau motor cu ardere interna)
3. Cadru tubular
4. Ventilator de racire

5. Conveior/ghidaj aer
6. Robinete evacuare condens
7. Supapa siguranta presiune maxima
8. Filtru aspiratie
9. Picioare antivibratii



4. DATE TEHNICE

Model compresor	ATLANTIC 100	
Presiune de lucru	PN 200	PN 300
Debit aer	100 L/min (+/- 5%)	100 L/min (+/- 5%)
Presiune max. supapa siguranta	225 bar	330 bar
Grup de pompare	ATLANTIC 100	
Numar trepte	4	
Presiune intermediara treapta 1	2,5 bar	
Presiune intermediara treapta 2	15 bar	
Presiune intermediara treapta 3	55 - 65 bar	
Presiune intermediara treapta 4	225 - 330 bar	
Capacitate baie ulei	0,350 litri	
Tip ulei	ATLANTIC AIR SYNTH 100C	
Temperatura ambianta de lucru	+5 C min. +45 C max. (+25 F min. +113 F max.)	
Inclinare maxima admisa	10 grade	
Umiditate maxima aer	80%	
Altitudine maxima	2000 m deasupra nivelului marii	
Motor electric	Monofazat	Trifazat
Tip curent	230 V / 50-60 Hz	230-400-440 V / 50-60 Hz
Putere motor electric	3,0 HP, 2 poli	4 HP, 2 poli
Protectie	IP 54	IP 54
Absorbție	17 A	11,4 - 6,6 A
Motor termic	ROBIN 6,0 HP / RATO 6,0 HP	
Pornire	manuala cu sfoara	
Cilindree	169 cc - 200 cc	
Putere motor termic	6,00 HP / 3900 rpm	

REGULI DE SIGURANTA PENTRU UTILIZAREA COMPRESORULUI

IDENTIFICAREA REGULILOR DE SIGURANTA PENTRU OPERATORI:

Este foarte important sa identificati si sa verificati punctele periculoase ale masinii inainte de utilizare. Pe compresor sunt aplicate etichete care indica riscuri precum: tensiune inalta, supape sub presiune, ventilatoare in rotatie, zone fierbinti etc. Masina este prevazuta si cu dispozitive de prevenire a accidentelor si de siguranta generala. Aceste dispozitive trebuie sa fie intotdeauna prezente si NU trebuie modificate. Pentru interventii contactati tehnicienii autorizati. Operatorii trebuie sa verifice starea buna a echipamentului si functionarea eficienta a dispozitivelor de siguranta. Compresorul trebuie verificat periodic de operatori si tehnicieni, care vor inlocui componentele uzate sau deteriorate.

REGULI DE SIGURANTA PENTRU OPERATOR SI UTILIZAREA CORECTA:

Persoana responsabila de compresor trebuie sa aiba cunostinte tehnice despre aerul respirabil, sa cunoasca reglementarile in vigoare si functionarea masinii. Daca activitatea este delegata, operatorul trebuie sa informeze inlocuitorul asupra tuturor operatiilor necesare. Compresorul este construit pentru producerea de aer respirabil conform DIN 12021. Aerul este aspirat din mediul inconjurator, care trebuie sa fie lipsit de fumuri si gaze nocive, trece prin filtrul de aspiratie si apoi prin ciclul de comprimare/filtrare pana la buteliile de inalta presiune.

ESENTIAL PENTRU SIGURANTA:

- Umpleti numai butelii verificate si nu depasiti niciodata presiunea de lucru.
- Compresorul trebuie sa aspire aer curat; nu il amplasati in zone cu praf, risc de explozie, coroziune sau incendiu.
- Daca este actionat de motor pe benzina sau diesel, este interzisa folosirea in spatii inchise; admisia trebuie orientata opus gazelor de esapament.
- La intretinere sau inlocuirea pieselor, asigurati-va ca sistemul nu este sub presiune si ca alimentarea electrica este deconectata. Alimentarea cu combustibil se face cu masina oprita.
- Inlocuiti regulat filtrele de purificare numai cu produse originale Nardi Compressori.
- Drenati condensul la fiecare 10 minute; la sistem automat verificati ca intervalul sa nu depaseasca 10 minute.
- Cand nu folositi compresorul, deconectati alimentarea. Nu trageti de cablu; folositi stecherul.
- Verificati periodic furtunurile de umplere, mai ales langa racorduri; inlocuiti-le la defecte si cel putin la fiecare 2 ani.
- Verificati etanseitatea racordurilor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Nu modificati masina fara autorizare scrisa.
- Nu utilizati compresorul daca exista componente deteriorate vizibil, pana la inlocuirea cu piese originale.
- La pornire asigurati-va ca nimeni nu atinge masina. Evitati contactul cu partile in miscare.
- Ventilatorul de racire trebuie sa aiba cel putin 50 cm spatiu liber.
- Verificati sensul de rotatie conform sagetii de pe carcasa.
- Manualul trebuie sa fie permanent disponibil langa masina.
- Intretinerea si reparatiile trebuie efectuate de personal specializat. Lucrarile electrice se fac de electrician calificat.
- In caz de pericol opriti imediat masina sau scoateti stecherul.
- Inainte de intretinere curatati nisipul, uleiul si impuritatile din zona racordurilor, filetelor si supapelor; depresurizati complet compresorul.
- La spalare nu udati motorul electric sau panoul de comanda.
- Monitorizati starea rezervorului si nu depasiti presiunea maxima de lucru.



- Nu depasiti niciodata presiunea maxima de lucru a rezervorului.
- Daca rezervorul este deteriorat, acesta trebuie inlocuit imediat si complet.
- Rezervorul este verificat si documentat ca ansamblu, cu toate componentele montate; este interzisa inlocuirea componentelor fara o verificare ulterioara.
- Verificati periodic interiorul si exteriorul rezervorului pentru deteriorari cauzate de coroziune.
- Pentru o siguranta sporita, NARDI COMPRESSORI recomanda inlocuirea rezervorului la fiecare 15 ani.

SIGURANTA GENERALA:

1. Operatorii autorizati trebuie sa cunoasca toate regulile de exploatare, comenzile masinii, instrumentele, indicatoarele si simbolurile de pe etichete.
2. Aveti intotdeauna la indemana materiale de prim ajutor si un stingator CO2; asigurati-va ca stingatorul este incarcat si functional.
3. In timpul lucrului purtati echipament de protectie adecvat: incaltaminte de protectie, ochelari, manusi etc.
4. Deconectati intotdeauna cablul de alimentare cand interveniti in interiorul compresorului. Nu lucrati la masina cu alimentarea conectata sau in timpul functionarii.

GARANTIE SI ASISTENTA**GARANTIA COMPRESORULUI:**

Compresorul ATLANTIC produs de NARDI COMPRESSORI este garantat 12 luni de la data achizitiei indicata pe eticheta de identificare. La productie si testare se aplica o placuta CE; garantia se anuleaza daca aceasta este indepartata sau modificata.

Garantia este valabila numai daca cumparatorul respecta conditiile contractuale si daca produsul a fost folosit conform manualului, fara modificari neautorizate.

Garantia nu se aplica: utilizarii incorecte; consumabilelor si materialelor de intretinere periodica; pieselor neoriginale; comprimarii altor gaze decat aerul sau a aerului cu oxigen peste 21%.

Inlocuirea pieselor defecte se face gratuit la sediul Nardi Compressori din Montecchio Maggiore sau la un distribuitor autorizat. Reparatii in garantie nu prelungesc perioada garantiei. Pentru interventii in afara sediului pot fi percepute costuri de transport si deplasare.

ASISTENTA SI INTRETINERE:

Piese de schimb se comanda prin distribuitorii locali. Pentru dificultati de aprovizionare contactati NARDI COMPRESSORI. Pentru intretinere, contactati distribuitorul de la care ati cumparat compresorul; in caz de probleme trimiteti solicitarea la info@nardicompressori.com sau fax +39.0444.159122.

OPERATII PENTRU PRIMA PORNIRE:**DEZAMBALARE SI MANIPULARE:**

Compresorul este livrat pe palet, in cutie de carton, fixat cu banda. Dupa dezambalare verificati eventualele daune de transport si informati transportatorul si distribuitorul in cel mult 7 zile. Cadrul tubular asigura manere laterale pentru manipulare. Compresorul este montat pe amortizoare de vibratii si trebuie asezat pe o suprafata stabila. Unitatea de pompare nu este rezistenta la coroziune marina permanenta; daca intra in contact cu agenti corozivi, curatati suprafetele si protejati-le cu spray anticoroziv. Acordati atentie componentelor electrice.

AMPLASARE IN AER LIBER:

Pentru aer respirabil, compresorul trebuie amplasat in spatiu deschis si nu trebuie sa aspire gaze de esapament.

Compresorul trebuie amplasat într-un loc răcoros, ferit de intemperii.

AMPLASARE IN SPATIU INCHIS SI CARACTERISTICILE MINIME ALE INCAPERII:

Daca se afla într-o incapere, compresorul necesita circulatie continua de aer respirabil. Nu trebuie sa existe lichide care se pot evapora (solventi, aditivi etc.). Fumatul este strict interzis in incaperea compresorului.

Compresorul trebuie sa aspire aer nepoluat si, de preferat, sa fie langa o fereastră deschisa in timpul functionarii. Circulatia aerului este esentiala atat pentru calitatea aerului comprimat, cat si pentru racirea compresorului.

Caracteristici minime:

- temperatura camerei între 5 C si 45 C, cu ventilatie adecvata;
- incapere uscata si curata, fara depuneri de praf;
- daca sunt doua sau mai multe masini, incaperea trebuie dimensionata corespunzator;
- amplasati compresorul in zona cea mai rece. La ventilatie naturala, priza de aer proaspat trebuie sa fie suficient de mare si aproape de compresor, iar aerul cald trebuie evacuat printr-o deschidere superioara. Deschiderile nu trebuie sa fie pe acelasi perete sau trebuie prevazuta dirijarea aerului cald in sus.

CONDUCTA DE ASPIRATIE:

Daca aspiratia este mutata in alta zona, se poate conecta o conducta cu diametru de cel puțin 40 mm. Evitati strangularea sau indoirea si montati un filtru la capat. Dupa conectare verificati timpii de umplere; daca debitul scade, verificati conducta. Cauze posibile: strangulare sau lungime prea mare (caz in care diametrul trebuie marit).

CONECTAREA LA RETEAUA ELECTRICA:

- Un electrician trebuie sa verifice daca instalatia este conforma si suporta absorbtia maxima indicata pe eticheta CE.
- Motorul are protectie termica, dar se recomanda montarea unui intrerupator diferential sau a unor sigurante adecvate.
- Verificati tensiunea solicitata si dimensiunea corecta a prizei.

ATENȚIE: la conectare verificati ca ventilatorul sa se roteasca in sensul indicat de sageata. Pentru inversarea sensului schimbati doua dintre cele trei faze. Unele compresoare au secventa de faze si nu pornesc pana la inversarea firelor.

- Verificati impamantarea.
- Daca schimbati cablul, folositi sectiune adecvata.
- Daca utilizati prelungitoare pe tambur, desfasurati complet cablul inainte de pornire.

GHID RAPID DE PORNIRE:

Acest ghid rapid nu inlocuieste manualul. Cititi manualul integral si efectuati intretinerea periodica.

Operatii preliminare: pozitionati compresorul; verificati nivelul uleiului; verificati cartusa filtrului; conectati la retea; comutati pe I - ON; inchideti robinetele de condens; verificati sensul de rotatie al motorului.

**Operatii de intretinere:**

- urmati operatiile descrise in fisele de service;
- inlocuiti periodic filtrul de aspiratie;
- inlocuiti periodic cartusa filtranta cu carbune si sita moleculara;
- inlocuiti periodic furtunurile de umplere;
- verificati periodic functionarea supapelor de siguranta la presiunea maxima.

PORNIREA COMPRESORULUI:**Compresor electric fara sistem automat de control:**

Acest model complet manual necesita supraveghere permanenta de catre operator calificat. Pornirea si oprirea se fac prin comutator. Condensul format in filtrele de separare aer/ulei/apa se dreneaza manual prin robinetele de condens la fiecare 8-10 minute. Presiunea maxima este indicata de supapa de suprapresiune prin evacuarea aerului.

ATENTIE: supapa de presiune maxima este calibrata si sigilata de Nardi Compressori. Orice modificare sau interventie anuleaza garantia.

Compresor cu motor termic si pornire manuala:

Inainte de pornirea motorului termic, eliberati presiunea din furtunurile de umplere si din separatoarele de condens. Apoi porniti motorul cu demarorul manual. Robinetele manuale de condens trebuie deschise la fiecare 10 minute pentru evacuarea reziduurilor de ulei si apa.

CONECTAREA SUPAPEI LA BUTELIE:

ATENTIE: supapa este o componenta delicata care permite conectarea buteliei la compresor. Manipulati cu grija, fara lovituri; nu curatati cu solventi sau produse nocive si nu depasiti presiunea indicata pe supapa. Compresoarele sunt echipate de regula cu supape de 200 bar (negre) sau 300 bar (rosii).

Procedura: verificati ca masina este oprita si robinetele buteliilor inchise; montati supapa pe butelie; deschideti robinetul buteliei cu un sfert de tura mai putin decat maxim; porniti compresorul; deschideti supapa compresorului si umpleti butelia; la presiunea maxima inchideti robinetul buteliei si supapa de conectare; eliberati aerul rezidual si desurubati supapa. Pentru presiuni peste 220 bar solicitati materialele adecvate de la Nardi Compressori.

INTRETINERE SI ASISTENTA:

Pentru eficienta in timp, masina necesita atentie periodica. Intretinerea trebuie executata de tehnicieni instruiti de Nardi Compressori. Inregistrati toate operatiile: data, orele de functionare, piesele inlocuite si semnatura tehnicianului.

IMPORTANT: toate operatiile de intretinere trebuie efectuate de personal tehnic NARDI COMPRESSORI sau personal calificat. Masina trebuie sa fie oprita si alimentarea electrica deconectata.

DUPA 25 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Nivel ulei compresor (ideal MAX)		
Verificare etansare O-ringuri (filtre si cartusa)		
Verificare etansare supapa de umplere		
Verificare etansare conducte de racire		
Verificare manometru (cu compresorul depresurizat)		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 50 ORE DE LUCRU SAU ANUAL	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Inlocuire ulei compresor (350 ml)		
Curatare sau inlocuire cartusa filtru aspiratie		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 250 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 250 ore		
LA FIECARE 500 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 500 ore		
LA FIECARE 750 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 750 ore		
ANUAL SAU DUPA INACTIVITATE INDELUNGATA	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Contactati un tehnician Nardi Compressori		
Verificati calitatea aerului cu aero-test		
Calibrarea opririi automate si a supapei de siguranta		
Verificarea functionarii si etansarii racordurilor de umplere		
Curatarea filtrului de aspiratie		
Instrumente, zero manometru		

DUPA 25 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Nivel ulei compresor (ideal MAX)		
Verificare etansare O-ringuri (filtre si cartusa)		
Verificare etansare supapa de umplere		
Verificare etansare conducte de racire		
Verificare manometru (cu compresorul depresurizat)		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 50 ORE DE LUCRU SAU ANUAL	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Inlocuire ulei compresor (350 ml)		
Curatare sau inlocuire cartusa filtru aspiratie		
Cartusa filtru carbune/sita (vezi ilustratia)		
LA FIECARE 250 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 250 ore		
LA FIECARE 500 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 500 ore		
LA FIECARE 750 ORE DE LUCRU	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Kit service ATLANTIC - 750 ore		
ANUAL SAU DUPA INACTIVITATE INDELUNGATA	DATA	SEMNATURA OPERATORULUI
Contactati un tehnician Nardi Compressori		
Verificati calitatea aerului cu aero-test		
Calibrarea opririi automate si a supapei de siguranta		
Verificarea functionarii si etansarii racordurilor de umplere		
Curatarea filtrului de aspiratie		
Instrumente, zero manometru		

FILTRU CU CARBUNE PENTRU AER RESPIRABIL:

Filtrele cu carbune indeparteaza reziduurile de apa si ulei care trec prin separatoarele intermediare. Functia filtrului este chimica, prin materiale care absorb particulele de apa si ulei, asigurand aer respirabil conform DIN EN 12021.

Filtrul are doua elemente de siguranta: primul este un orificiu in corpul filtrului, inchis cand cartusa este montata, care impiedica umplerea buteliilor fara cartusa. Al doilea actioneaza daca partea superioara a filtrului este desurubata accidental fara depresurizare, asigurand o cale de evacuare a aerului.

Durata componentelor filtrului depinde de numarul de cicluri. Corpul inferior si superior sunt solicitate dinamic prin presurizare/depresurizare. Nardi Compressori recomanda inspectie de catre tehnician specializat la fiecare 500 ore si inlocuirea filtrului dupa 8000 cicluri la 300 bar sau 21000 cicluri la 225 bar. La aproximativ 4 cicluri/ora, filtrul se poate inlocui dupa 2000 ore la 300 bar si dupa circa 5000 ore la 225 bar.

CARTUSA FILTRULUI CU CARBUNE SI DURATA DE VIATA:

Exista doua tipuri de cartuse: pentru compresoare electrice si pentru compresoare cu motor termic.

Procedura de inlocuire: depresurizati complet sistemul; desurubati partea superioara a filtrului cu grija; desurubati cartusa; curatati interiorul cu o laveta curata; insurubati cartusa noua; verificati O-ringul filtrului si inlocuiti-l daca este deteriorat; insurubati manual corpul superior, fara unelte.

Durata cartusei depinde de umiditatea ambientala, temperatura, debitul compresorului, dimensiunea cartusei etc. Cartusele noi se pastreaza in loc uscat.

Grafic: durata cartusei ATLANTIC 100 (225 bar) variaza in functie de temperatura si umiditate; durata scade odata cu cresterea temperaturii si a umiditatii.



Cartusele sunt livrate ambalate in vid si trebuie sa ramana inchise pana la instalare. Cartusa trebuie inlocuita dupa perioade de inactivitate mai mari de 2 luni daca a ramas montata pe compresor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Cartusele originale sunt sigilate in vid si protejate intr-un tub de hartie; verificati data de expirare de pe ambalaj.

SUPAPA DE PRESIUNE CONSTANTA:

Aceasta supapa mentine filtrul final sub presiune constanta. Astfel se elimina o cantitate mai mare de apa, imbunatatind calitatea aerului si durata cartusei. La pornire, supapa ramane inchisa pana cand sistemul ajunge la aproximativ 150 bar, apoi se deschide. Supapa este calibrata de NARDI COMPRESSORI; pentru recalibrare contactati centrul de asistenta.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 1:

Studiati cu atentie figura pentru pozitionarea corecta a supapei si verificati ca lamela sa fie orientata cu piullita catre filtrul de aspiratie. Inlocuiti garniturile sau O-ringurile daca prezinta deteriorari.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 2:

Deconectati conductele de racire de la racorduri. Slabiti surubul si detasati complet chiulasa de cilindru. Prindeti chiulasa in menghina. Desurubati capacul supapei. Curatati depunerile; daca exista uzura inlocuiti supapa completa. Remontati componentele in aceeaasi ordine, inlocuind inelele de etansare. Testati supapa sufland aer comprimat in sensul de curgere. Verificati O-ringurile si inlocuiti-le daca sunt deteriorate. Fixati chiulasa si conductele de racire.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTELOR 3-4:

Deconectati conductele de racire, slabiti surubul si detasati chiulasele. Curatati depunerile si inlocuiti supapa daca exista uzura. Remontati componentele in aceeaasi ordine, inlocuind inelele de etansare. La montarea chiulasei treptei a 4-a aveti grija sa nu obturati placa supapei finale. Verificati O-ringurile si remontati chiulasa si conductele.



Cartusele sunt livrate ambalate in vid si trebuie sa ramana inchise pana la instalare. Cartusa trebuie inlocuita dupa perioade de inactivitate mai mari de 2 luni daca a ramas montata pe compresor. Folositi numai piese originale Nardi Compressori. Cartusele originale sunt sigilate in vid si protejate intr-un tub de hartie; verificati data de expirare de pe ambalaj.

SUPAPA DE PRESIUNE CONSTANTA:

Aceasta supapa mentine filtrul final sub presiune constanta. Astfel se elimina o cantitate mai mare de apa, imbunatatind calitatea aerului si durata cartusei. La pornire, supapa ramane inchisa pana cand sistemul ajunge la aproximativ 150 bar, apoi se deschide. Supapa este calibrata de NARDI COMPRESSORI; pentru recalibrare contactati centrul de asistenta.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 1:

Studiati cu atentie figura pentru pozitionarea corecta a supapei si verificati ca lamela sa fie orientata cu piullita catre filtrul de aspiratie. Inlocuiti garniturile sau O-ringurile daca prezinta deteriorari.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPTEI 2:

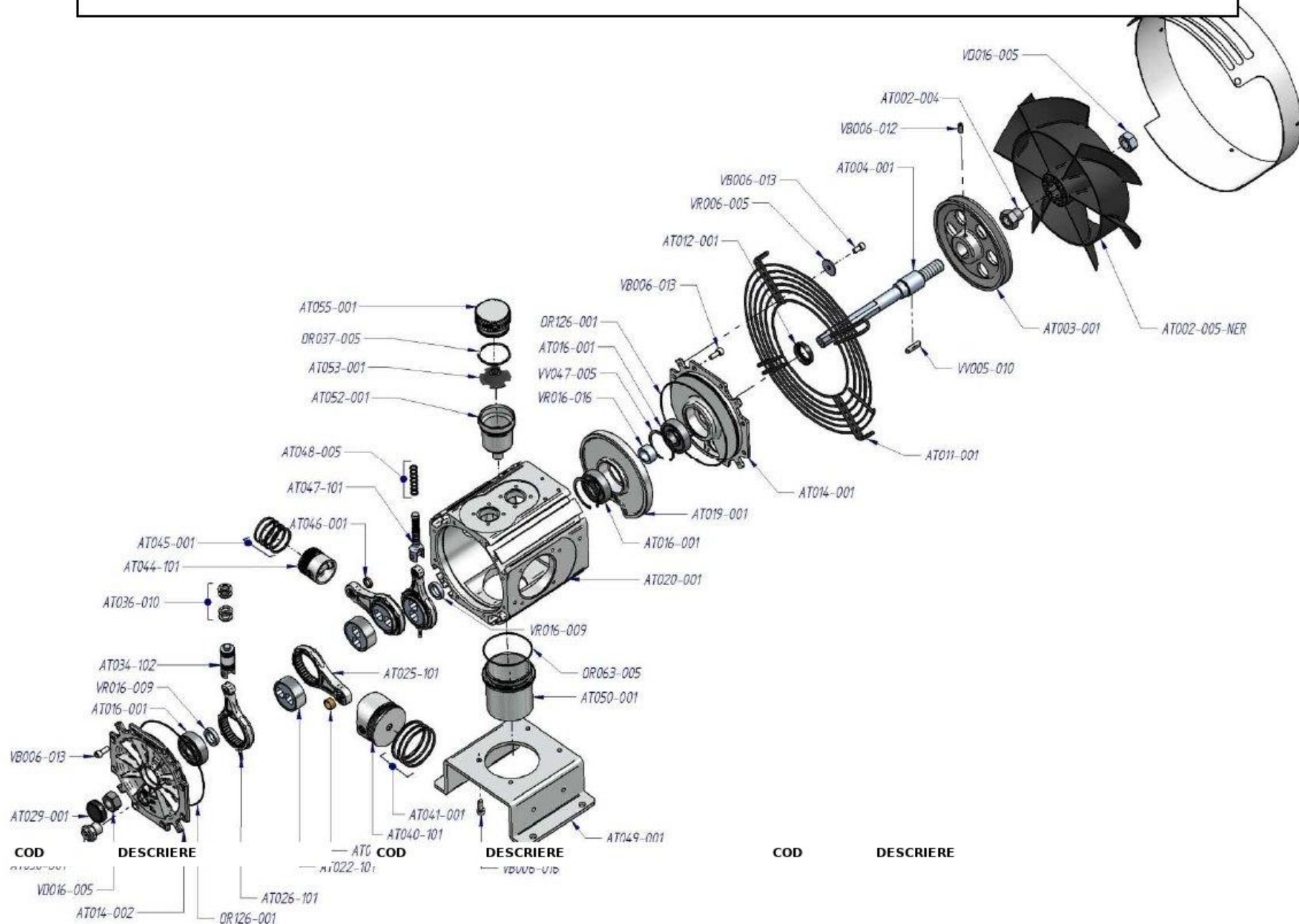
Deconectati conductele de racire de la racorduri. Slabiti surubul si detasati complet chiulasa de cilindru. Prindeti chiulasa in menghina. Desurubati capacul supapei. Curatati depunerile; daca exista uzura inlocuiti supapa completa. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. Testati supapa sufland aer comprimat in sensul de curgere. Verificati O-ringurile si inlocuiti-le daca sunt deteriorate. Fixati chiulasa si conductele de racire.

INLOCUIREA SUPAPEI TREPELOR 3-4:

Deconectati conductele de racire, slabiti surubul si detasati chiulasele. Curatati depunerile si inlocuiti supapa daca exista uzura. Remontati componentele in aceeași ordine, inlocuind inelele de etansare. La montarea chiulasei treptei a 4-a aveti grija sa nu obturati placa supapei finale. Verificati O-ringurile si remontati chiulasa si conductele.

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

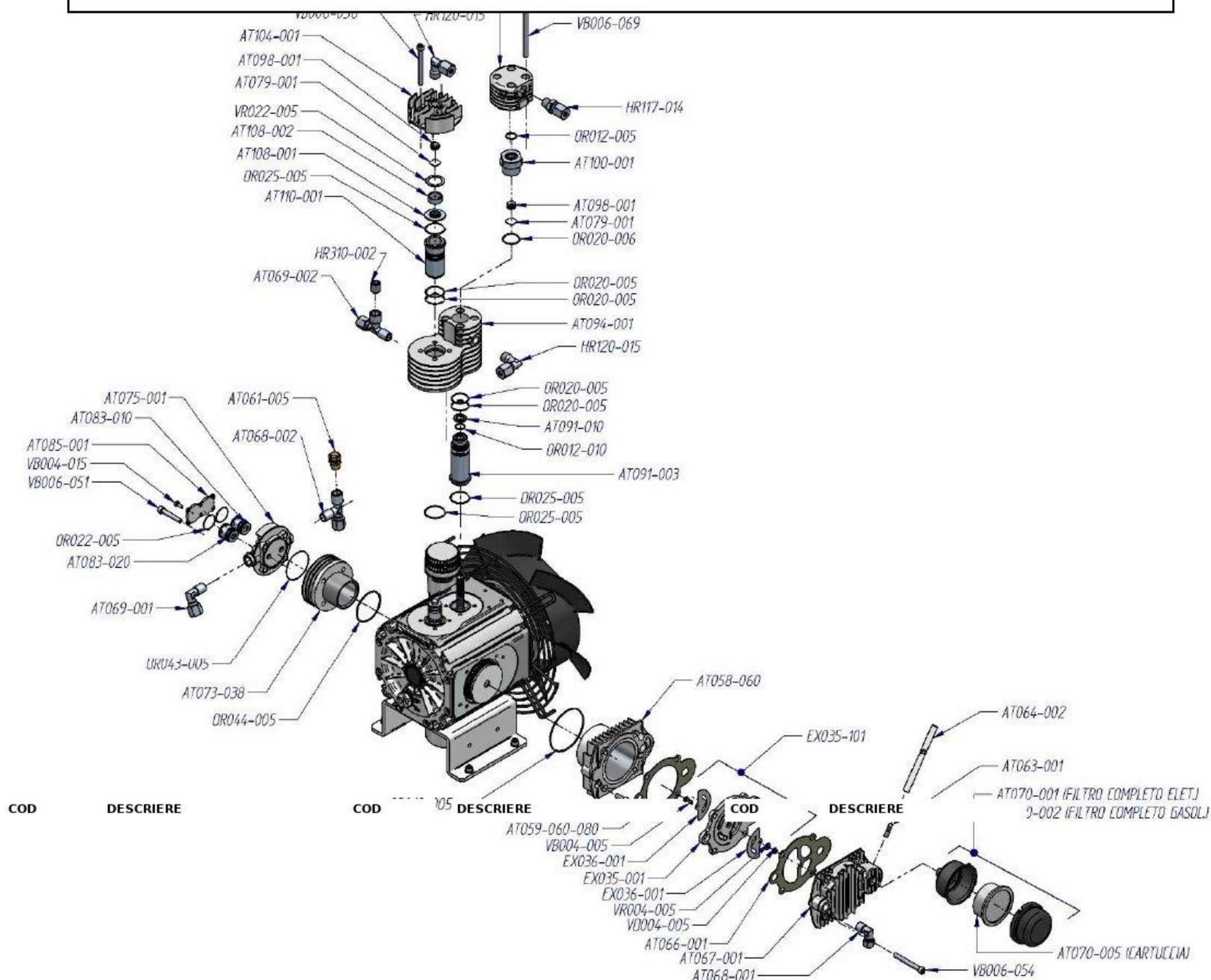
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AT001-001	Metal Cover Fan	AT029-001	Cover Oil seal	AT053-001	Flange Oil vapour
AT002-005-NER	Fan	AT030-001	Visual level plug oil	AT055-001	Oil filler cap
AT002-004	Nut for fan	AT034-102	Piston 3rd stage with pin for cast-iron rings	OR037-005	O-ring
AT003-001	Pulley	AT036-010	SET Piston rings 3rd stage cast-iron	OR063-005	O-ring
AT004-001	Compressor shaft	AT037-001	Thickness connecting rod 1st stage	OR126-001	O-ring
AT011-001	Metal Wire	AT040-101	Piston 1st stage with pin	VB006-012	Screw
AT012-001	Oil seal	AT041-001	SET Piston rings 1st stage	VB006-013	Screw
AT014-001	Flange	AT044-101	Piston 2nd stage with pin	VB006-016	Screw
AT014-002	Flange	AT045-001	SET Piston rings 2nd stage	VD016-005	Nut
AT016-001	Bearing	AT046-001	Thickness connecting rod 2nd st.	VR006-005	Thickness
AT019-001	Flange	AT047-101	Piston 4th stage with pin	VR016-009	Thickness
AT020-001	Compressor crankcase	AT048-005	SET Piston rings 4th stage	VR016-016	Thickness
AT022-101	Handspike socket with ring	AT049-001	Compressor Bracket	VV005-010	Key
AT025-101	Connecting rod 1st - 2nd St. with bearing	AT050-001	Oil cap	VV047-005	Safety O-ring
AT026-101	Connecting rod 3rd - 4th St. with bearing	AT052-001	Vat Oil Vapour		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



COD DESCRIERE

COD DESCRIERE

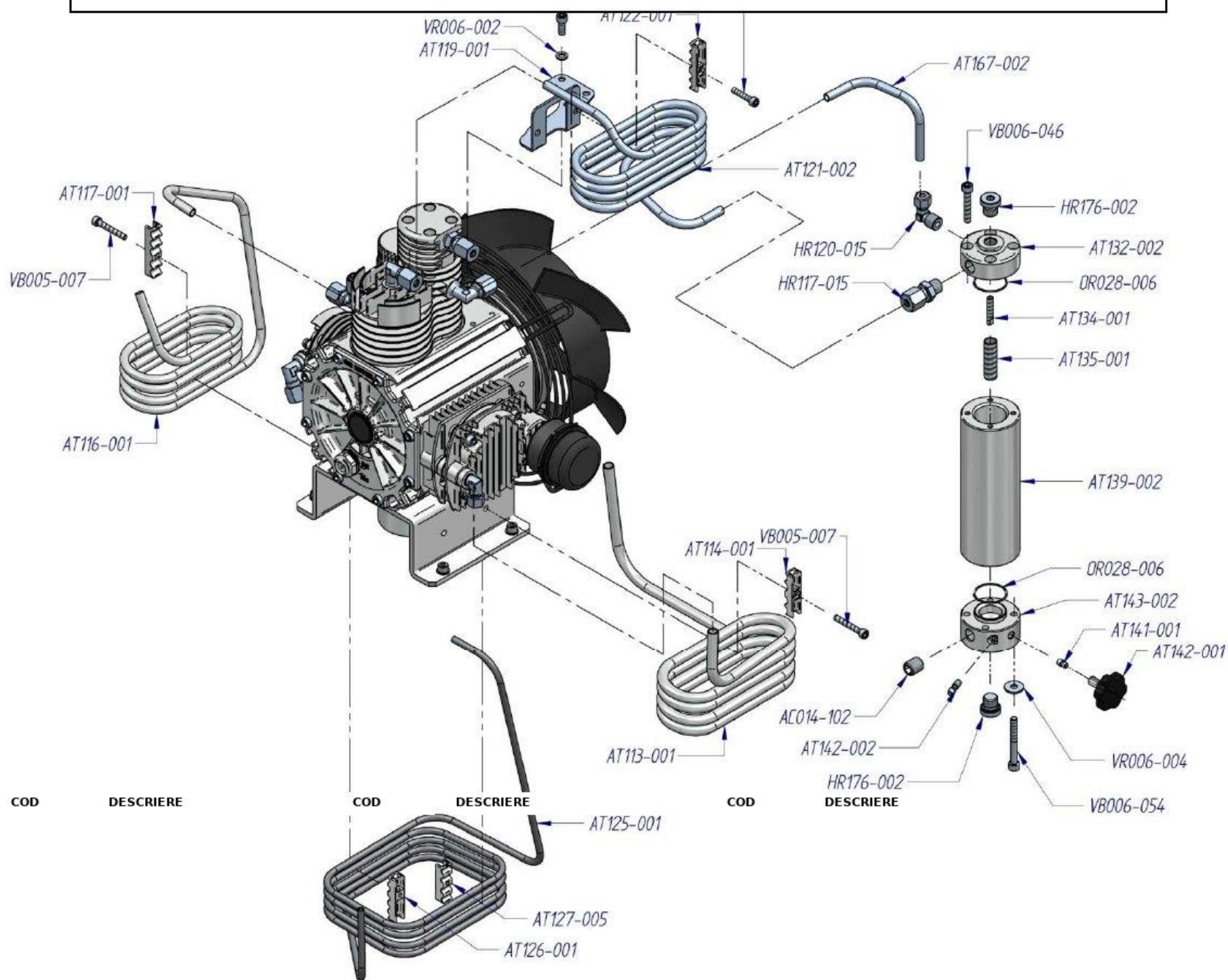
COD DESCRIERE

COD DESCRIERE

CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AT058-060	Cylinder 1st Stage	AT083-020	Pressure Valve 2 nd stage	OR012-010	O-ring
AT059-060-080	Cylinder Gasket 1st Stage	AT085-005	Cover valves	OR020-005	O-ring
AT061-005	Safety valve 2nd stage	AT091-003	Cylinder 4 th stage	OR020-006	O-ring
AT064-002	Tube	AT091-010	Inferior body valve 4 th stage	OR022-005	O-ring
AT066-001	Top Gasket 1 st stage	AT094-001	Aluminum cylinder 3 rd - 4 th stage	OR025-005	O-ring
AT067-001	Head 1 st stage	AT098-001	Spring valve 4 th stage	OR043-005	O-ring
AT068-001	Connection L 1/4" tube 10mm	AT100-001	Inside head 4 th stage	OR044-005	O-ring
AT068-002	Connections T 1/4" tube 10mm	AT100-002	Head 4 th stage	OR063-005	O-ring
AT069-001	Connections L 1/4" tube 8mm	AT104-001	Head 3 rd stage	VB004-015	Screw
AT069-002	Connection a T 1/4"	AT108-001	Inferior body valve 3 rd stage	VB006-021	Screw
AT070-001	Complete suction Filter for electric mod.	AT108-002	Ring valve 3 rd stage	VB006-051	Screw
AT070-002	Complete suction Filter for gasoline mod.	AT110-001	Cylinder 3 rd Stage	VB006-054	Screw
AT070-005	Filter cartridge	EX035-101	Valve plate complete 1st stage	VB006-056	Screw
AT073-038	Cylinder 2 nd stage	HR117-014	Pipe fitting direct 1/4" for tube 6 mm	VB006-069	Screw
AT075-001	Head 2 nd stage	HR120-005	Pipe fitting "L" 1/4" for tube 8 mm	VR022-005	Screw
AT079-001	Valve disc 3rd stage	HR310-002	Closure plug 1/4"		
AT083-010	Suction valve 2 nd stage	OR012-005	O-ring		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

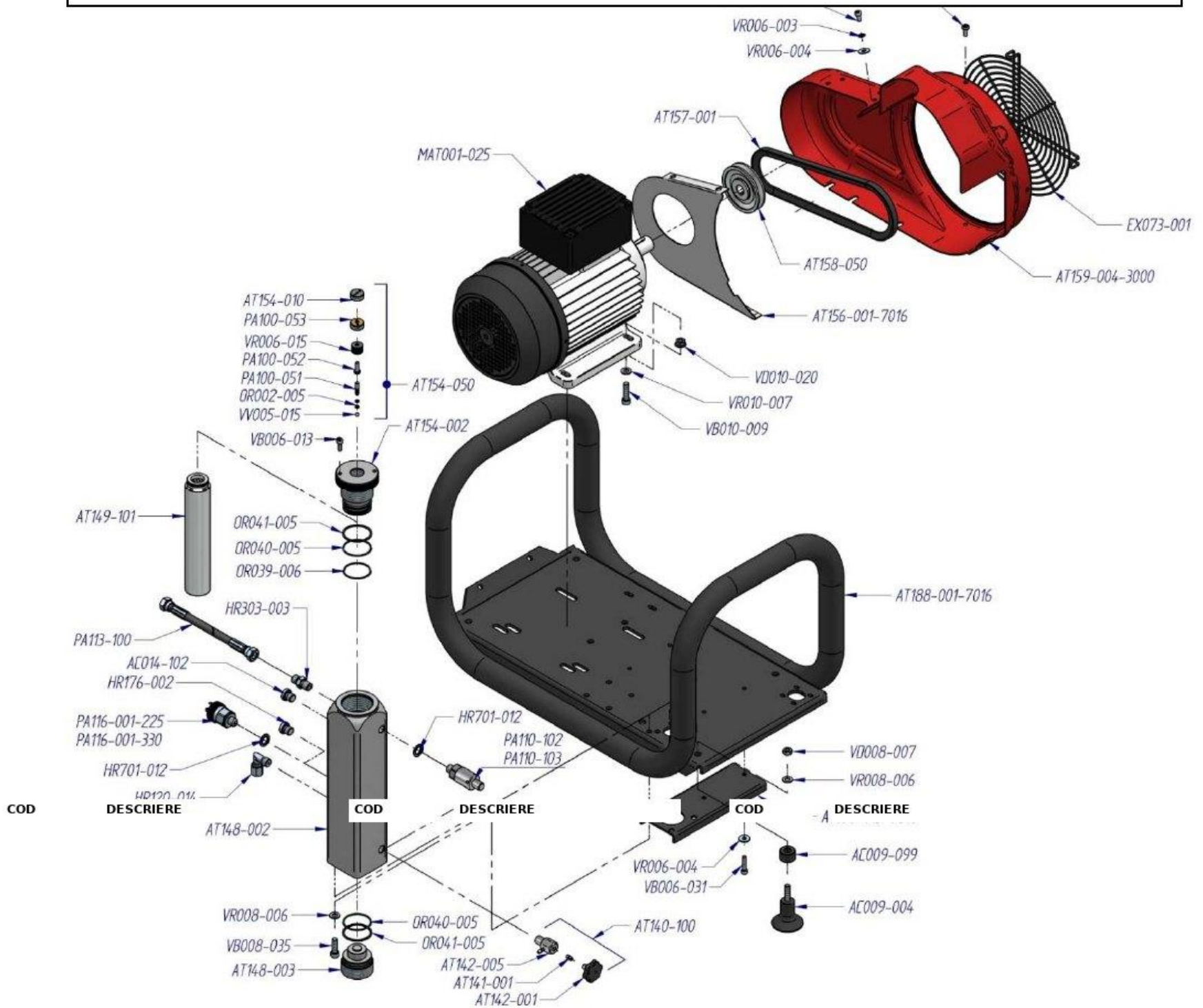
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AC014-102	Headless Screw	AT134-001	Aluminum tube separator	VB004-039	Screw
AT113-001	Cooling tube	AT135-001	Aluminum tube separator	VB005-007	Screw
AT114-001	Support cooling tube	AT139-002	Body filter separator	VB006-006	Screw
AT116-001	Cooling tube	AT141-001	Rilsan nut	VB006-046	Screw
AT117-001	Support cooling tube	AT142-001	Black screw of discharge	VB006-054	Screw
AT119-001	Bracket cooling tube	AT142-002	Condensate drain tube	VR006-002	Washer
AT121-002	Cooling tube	AT143-002	Base filter separator	VR006-004	Washer
AT122-001	Support cooling tube	AT167-002	Tube separator		
AT125-001	Cooling tube	HR117-015	Pipe fitting 1/4 " tube diam.8 mm		
AT126-001	Support cooling tube	HR120-015	Pipe fitting "L" 1/4 " tube diam.8 mm		
AT127-005	Support cooling tube	HR176-002	Closure plug		
AT132-002	Closure plug filter separator	OR028-010	O-ring		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AC009-004	Rubber foot with thread	AT188-001-7016	Frame Atlantic P	PA113-100	Filling hose
AC009-099	Plastic washer	AT188-015-7016	Bracket for Frame	PA116-001-225	Pressure switch 225 BAR
AC014-102	Headless Screw	EX073-001	Metal protection	PA116-001-330	Pressure switch 330 BAR
AT140-100	Drain valve complete	HR120-014	Pipe fitting "L"	VB006-013	Screw
AT141-001	Rilsan nut	HR176-002	Closure plug 1/4"	VB006-031	Screw
AT142-001	Black screw of discharge	HR303-003	Connection	VB006-070	Screw
AT142-005	Drain valve housing	HR701-012	Washer	VB008-035	Screw
AT148-002	Body filter Atlantic	MAT001-025	Electrical motor 230 Volt 50 Hz	VB010-009	Screw
AT148-003	Base for filter Atlantic	MAT001-030	Electrical motor 230 Volt 60 Hz	VD008-007	Nut
AT149-101	Filter cartridge - electric	OR002-005	O-ring	VD010-020	Nut
AT154-002	Plug filter Atlantic	OR039-006	O-ring	VR006-003	Washer
AT154-010	Plug top maintenance valve	OR040-005	O-ring	VR006-004	Washer
AT154-050	Maintenance valve complete	OR041-005	O-ring	VR006-015	Washer
AT156-001-7016	Metallic cover belt	PA100-051	Piston for maintenance valve	VR008-006	Washer
AT157-001	Belt for electrical motor 50/60 Hz	PA100-052	Spring guide for maintenance valve	VR010-007	Washer
AT158-050	Pulley for electrical motor 50 Hz	PA100-053	Plug for maintenance valve	VV005-015	Metallic sphere
AT158-060	Pulley for electrical motor 60 Hz	PA110-102	Safety valve PN 200 Bar		
AT159-004-3000	Plastic cover belt for electric model	PA110-103	Safety valve PN 300 Bar		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

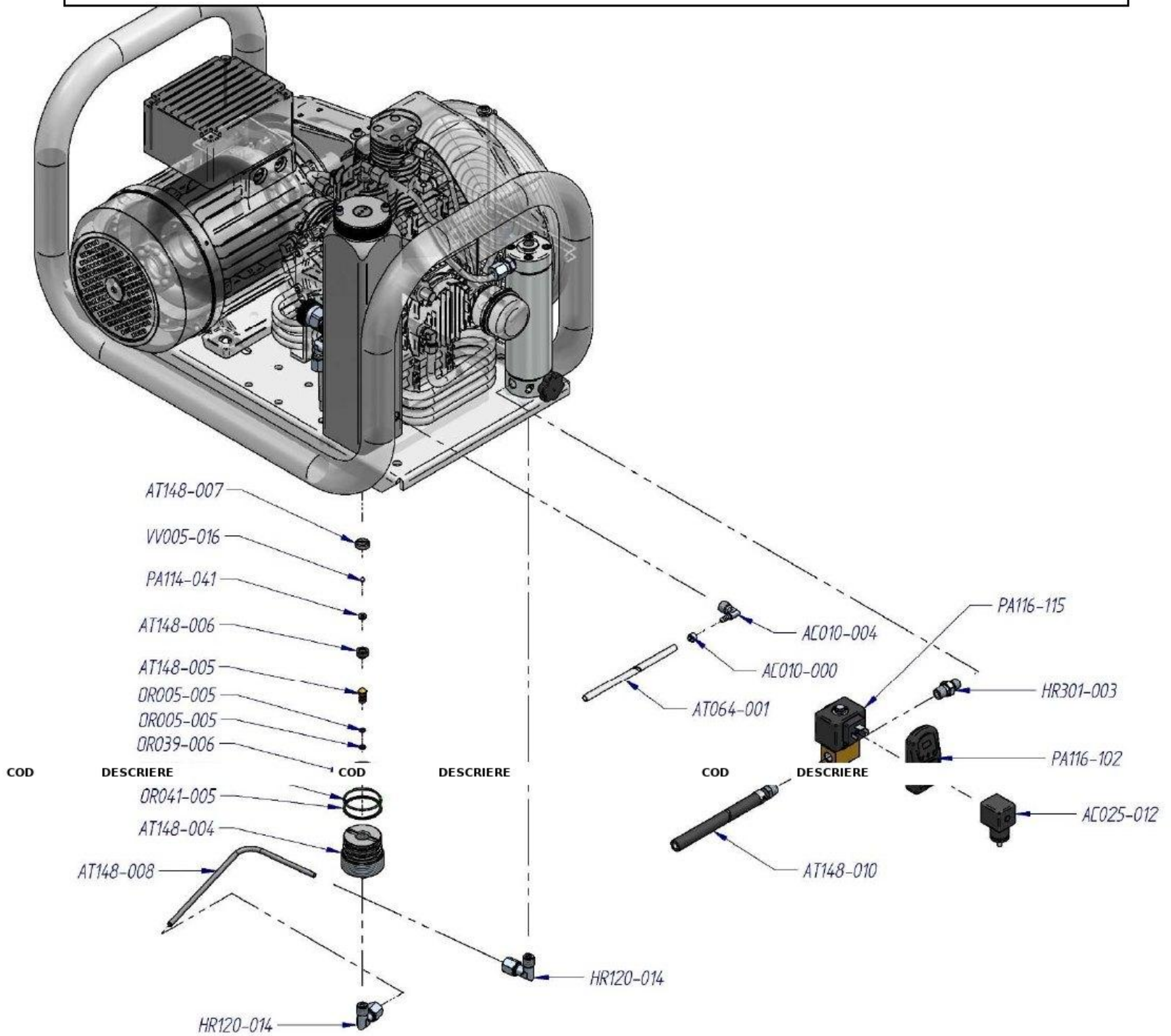
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AC009-004	Rubber foot with thread	AT188-002-7016	Frame Atlantic G	PA113-100	Filling hose
AC009-514	No - Vibration Rubber	AT188-015-7016	Bracket for Frame	PA116-001-225	Pressure switch 225 BAR
AC009-099	Plastic washer	AT189-001-9001	Bracket motor	PA116-001-330	Pressure switch 330 BAR
AC014-102	Headless Screw	EX073-001	Metal protection	VB006-013	Screw
AT140-100	Drain valve complete	HR120-014	Pipe fitting "L"	VB006-031	Screw
AT141-001	Rilson nut	HR176-002	Closure plug 1/4"	VB006-070	Screw
AT142-001	Black screw of discharge	HR303-003	Connection	VB008-035	Screw
AT142-005	Drain valve housing	HR701-012	Washer	VB008-036	Screw
AT148-002	Body filter Atlantic	MAT003-001	Gasoline motor 6Hp	VD008-007	Nut
AT148-003	Base for filter Atlantic	OR002-005	O-ring	VD008-011	Nut
AT149-101	Filter cartridge - electric	OR039-006	O-ring	VR006-003	Washer
AT154-002	Plug filter Atlantic	OR040-005	O-ring	VR006-004	Washer
AT154-010	Plug top maintenance valve	OR041-005	O-ring	VR006-015	Washer
AT154-050	Maintenance valve complete	PA100-051	Piston for maintenance valve	VR008-006	Washer
AT156-001-7016	Metallic cover belt	PA100-052	Spring guide for maintenance valve	VR010-007	Washer
AT157-001	Belt for electrical motor 50/60 Hz	PA100-053	Plug for maintenance valve	VV005-015	Metallic sphere
AT158-070	Pulley for gasoline engine	PA110-102	Safety valve PN 200 Bar		
AT159-004-3000	Plastic cover belt for electric model	PA110-103	Safety valve PN 300 Bar		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

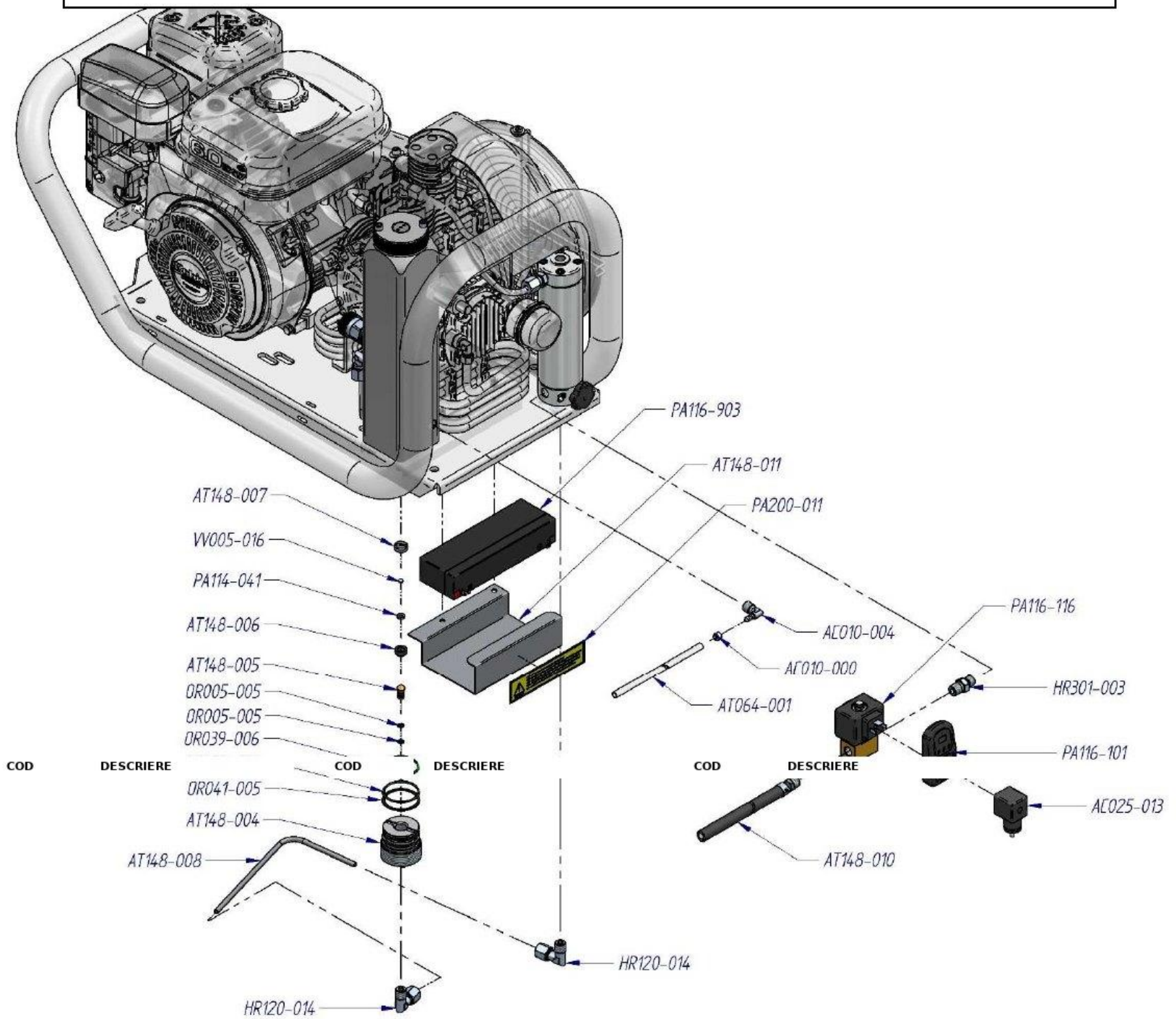
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AC010-000	Clip for tube 8,5 mm	AT148-008	Tube	PA114-041	Reduction
AC010-004	Pipe fitting "L"	AT148-010	Tube	PA116-102	Timer - solenoid valve
AC025-012	Connector	HR120-014	Pipe fitting "L"	PA116-115	Solenoid valve
AC064-001	Tube	HR301-003	Connection	VV005-016	Sphere
AT148-004	Flange	OR005-005	O-ring		
AT148-005	Piston	OR039-006	O-ring		
AT148-006	Piston seal	OR040-005	O-ring		
AT148-007	Flange	OR041-005	O-ring		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

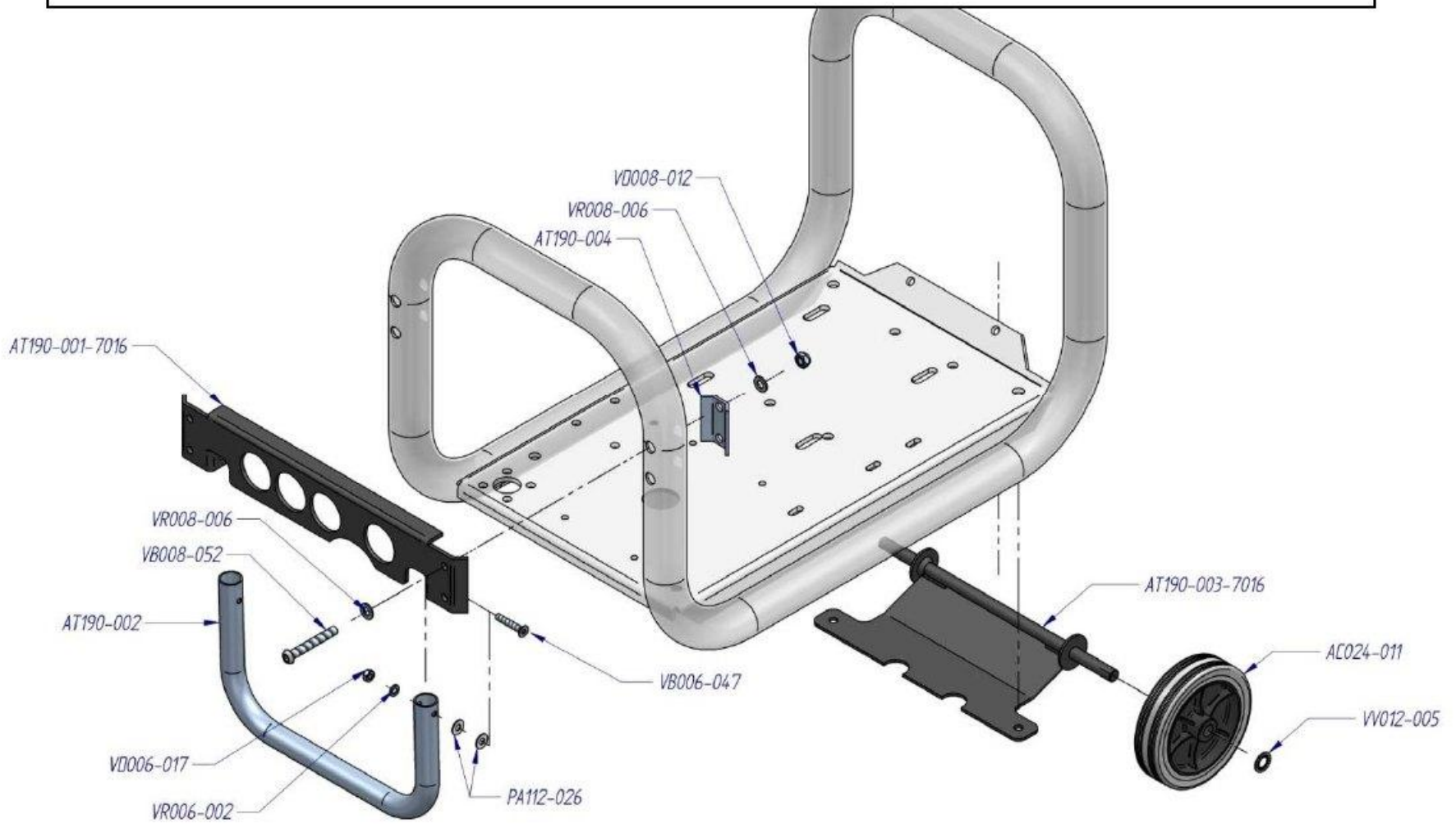
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AC010-000	Clip for tube 8,5 mm	AT148-011	Sticker	PA116-903	Battery
AC010-004	Pipe fitting "L"	HR120-014	Pipe fitting "L"	PA200-011	Sticker
AC025-013	Connector	HR301-003	Connection	VV005-016	Sphere
AC064-001	Tube	OR005-005	O-ring		
AT148-004	Flange	OR039-006	O-ring		
AT148-005	Piston	OR040-005	O-ring		
AT148-006	Piston seal	OR041-005	O-ring		
AT148-007	Flange	PA114-041	Reduction		
AT148-008	Tube	PA116-101	Timer - solenoid valve		
AT148-010	Tube	PA116-116	Solenoid valve		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

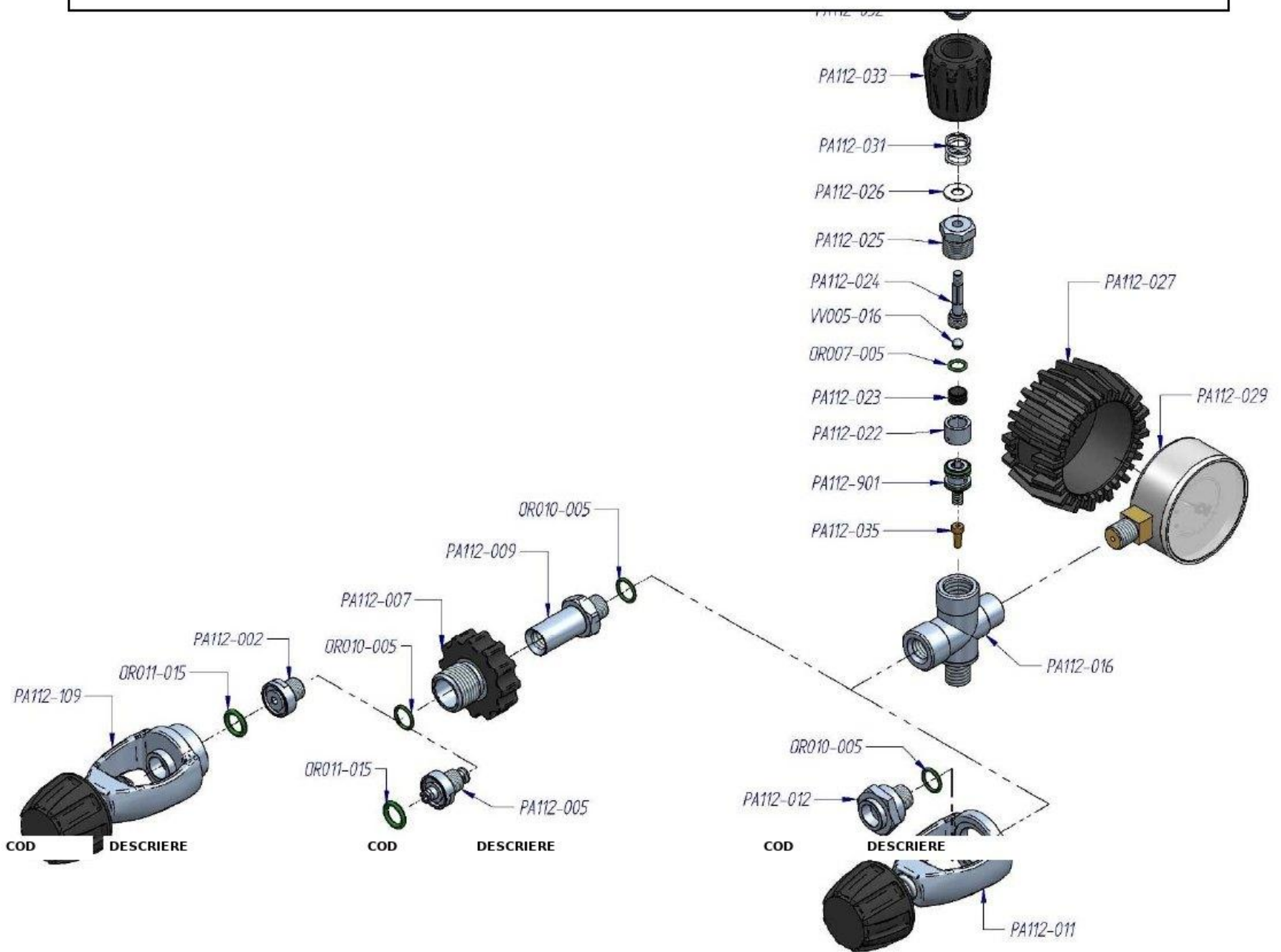


COD DESCRIERE COD DESCRIERE COD DESCRIERE

CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
AC024-011	Wheel	VB006-047	Screw	VV012-005	Safety washer
AT190-001-7016	Bracket for handle	VB008-052	Screw		
AT190-002	Handle	VD006-017	Nut		
AT190-003-7016	Bracket for wheels	VD008-012	Nut		
AT190-004	Bracket	VR006-002	Washer		
PA112-026	Washer	VR008-006	Washer		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

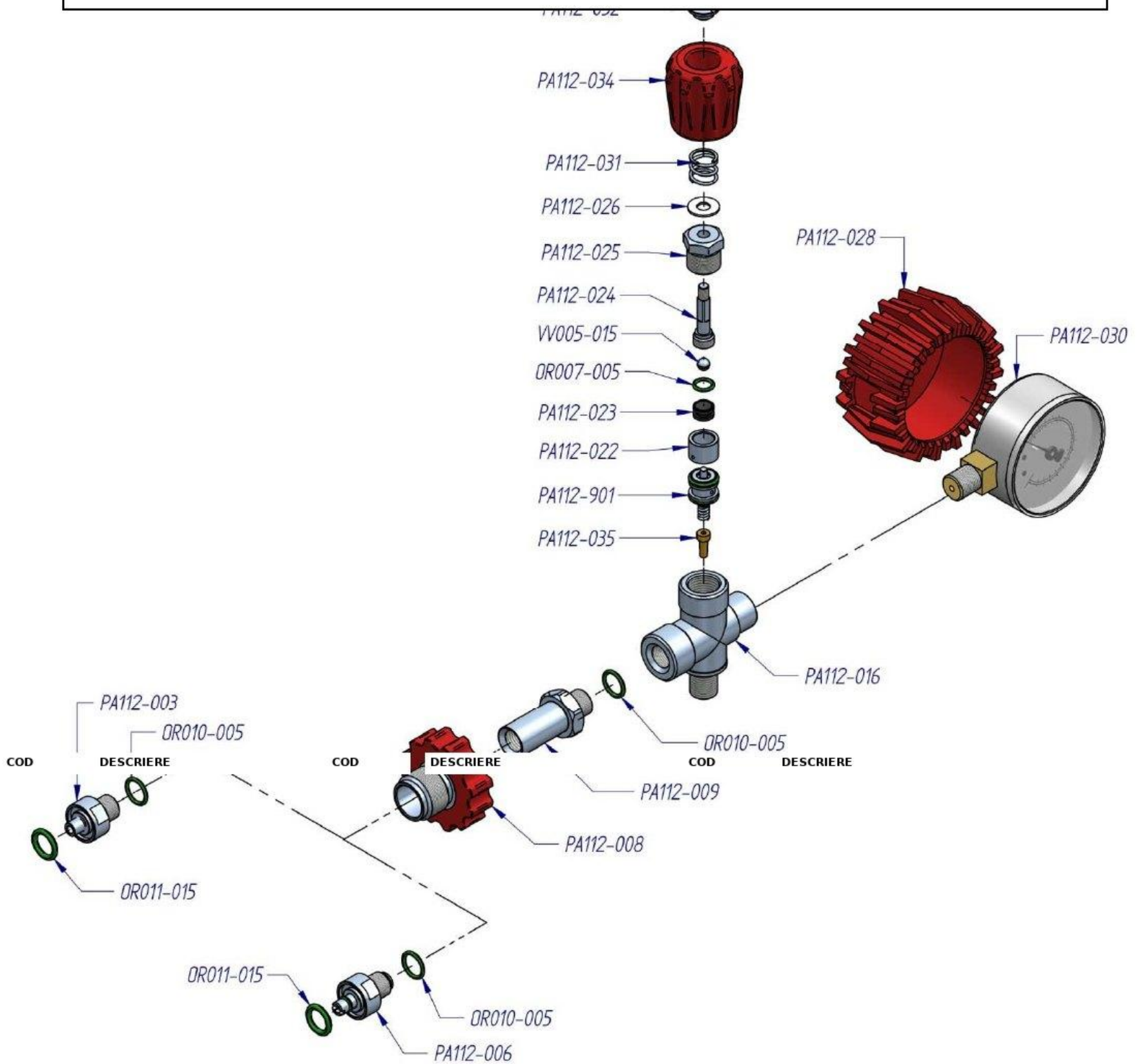
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
OR007-005	O-ring	PA112-016	Body valve	PA112-032	Nut
OR010-005	O-ring	PA112-022	Cylindrical guide	PA112-033	Rubber knob black 200 bar
OR011-015	O-ring	PA112-023	Piston valve insert	PA112-035	Filter
PA112-002	Fitting connection 200 BAR	PA112-024	Valve shaft	PA112-109	International connection INT-CGA
PA112-005	Fitting connection 200 BAR flow stop	PA112-025	Closure nut	PA112-901	Kit pressure valve
PA112-007	Knob DIN 200 black	PA112-026	Washer	VV005-015	Sphere
PA112-009	Knob guide DIN 200	PA112-027	Protection rubber black 200 BAR		
PA112-011	International connection INT-CGA	PA112-029	Pressure gauge 200 BAR		
PA112-012	Bracket blocks INT-CGA	PA112-031	Spring		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

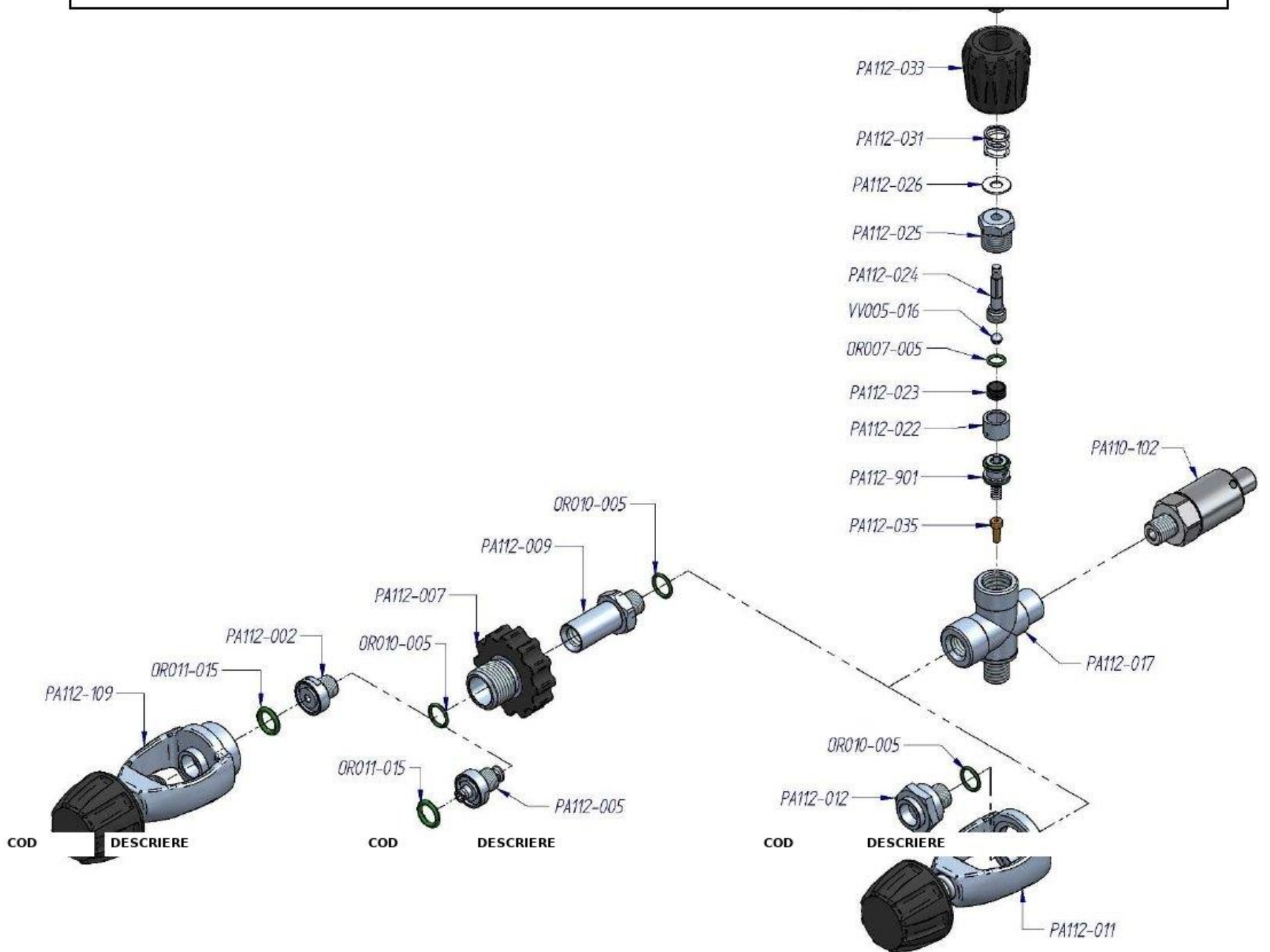
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
OR007-005	O-ring	PA112-016	Body valve	PA112-030	Pressure gauge 300 BAR
OR010-005	O-ring	PA112-022	Cylindrical guide	PA112-031	Spring
OR011-015	O-ring	PA112-023	Piston valve insert	PA112-032	Nut
PA112-003	Fitting connection 300 BAR	PA112-024	Valve shaft	PA112-034	Rubber knob red 300 bar
PA112-006	Fitting connection 300 BAR flow stop	PA112-025	Closure nut	PA112-035	Filter
PA112-008	Knob DIN 300 red	PA112-026	Washer	PA112-901	Kit pressure valve
PA112-009	Knob guide DIN	PA112-028	Protection rubber red 300 BAR	VV005-015	Sphere

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

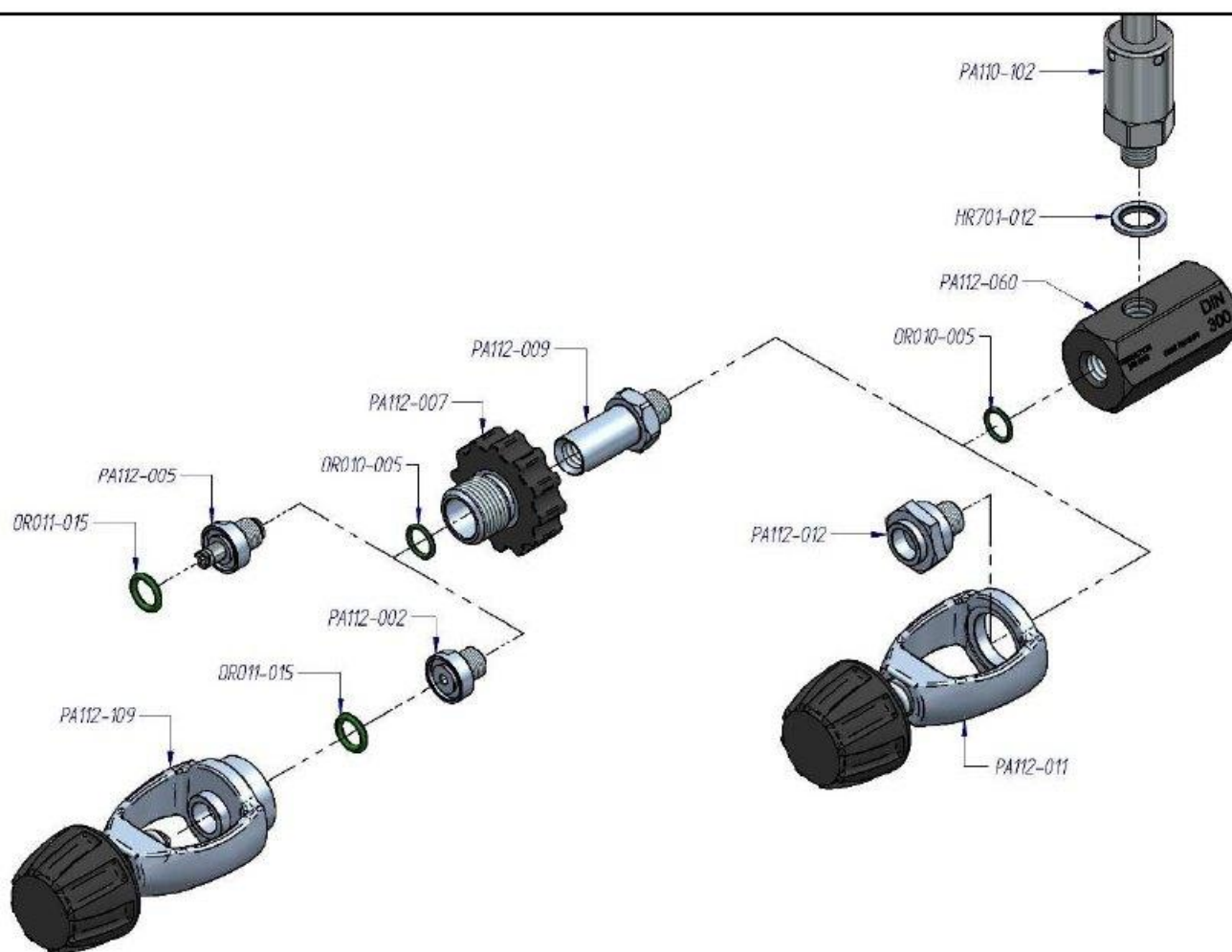
RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
OR007-005	O-ring	PA112-012	Bracket blocks INT-CGA	PA112-033	Rubber knob black 200 bar
OR010-005	O-ring	PA112-016	Body valve	PA112-035	Filter
OR011-015	O-ring	PA112-022	Cylindrical guide	PA112-109	International connection INT-CGA
PA110-102	Safety valve PN 200 Bar	PA112-023	Piston valve insert	PA112-901	Kit pressure valve
PA112-002	Fitting connection 200 BAR	PA112-024	Valve shaft	VV005-015	Sphere
PA112-005	Fitting connection 200 BAR flow stop	PA112-025	Closure nut		
PA112-007	Knob DIN 200 black	PA112-026	Washer		
PA112-009	Knob guide DIN 200	PA112-031	Spring		
PA112-011	International connection INT-CGA	PA112-032	Nut		

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare

RO - Lista piese: codurile originale se pastreaza pentru identificare



COD DESCRIERE COD DESCRIERE COD DESCRIERE

CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
HR701-012	Washer	PA112-005	Fitting connection 200 BAR flow stop	PA112-060	Reduction Body
OR010-005	O-ring	PA112-007	Knob DIN 200 black	PA112-109	International connection INT-CGA
OR011-015	O-ring	PA112-009	Knob guide DIN 200		
PA110-102	Safety valve PN 200 Bar	PA112-011	International connection INT-CGA		
PA112-002	Fitting connection 200 BAR	PA112-012	Bracket blocks INT-CGA		